

# Matkailutilasto

## Tourism Statistics

1998, lokakuu - October

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Ritva Marin

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

### Matkailu Etelä-Eurooppaan kasvoi

Suomalaisten lomamatkailu Etelä-Eurooppaan kasvoi heinä-syyskuussa vaikka muuten vapaa-ajanmatkoja ja risteilyjä tehtiin edellisvuotta vähemmän. Välimeren alueelle tehtiin runsaat 180 000 lomamatkaa. Suosituin kohde oli Kreikka, jossa lomaili 70 000 suomalaista. Etelän lomamatkan kokonaiskustannukset olivat runsaat 5 000 markkaa henkilöltä. Laivayöpymissen sisältäen risteilyjä tehtiin lähes 500 000. Risteilyyn käytettiin keskimäärin 1 000 markkaa. Viroon tehtiin noin 100 000 päiväristeilyä. Maissakäynnin aikana päiväristeilyjä käytti keskimäärin 600 markkaa ostoksiin ja ravintolapalveluihin. (Lisää sivulta 11 alkaen)

### Matkat Suomeen vähenivät lokakuussa

Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät lokakuussa 5 prosenttia, kun taas ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät 4 prosenttia viime vuoden lokakuuhun verrattuna. Kaikkiaan yöpymisten määrä kasvoi 4 prosenttia.

Venäläisten matkailijoiden yöpymiset vähenivät peräti 38 prosenttia viime vuoden lokakuuhun verrattuna. Sen sijaan italialaisten yöpymiset kaksinkertaistuivat, ja hollantilaiset yöpyivät Suomen majoitusliikkeissä 22 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Saksalaisten yöpymiset kasvoivat 11 prosenttia.

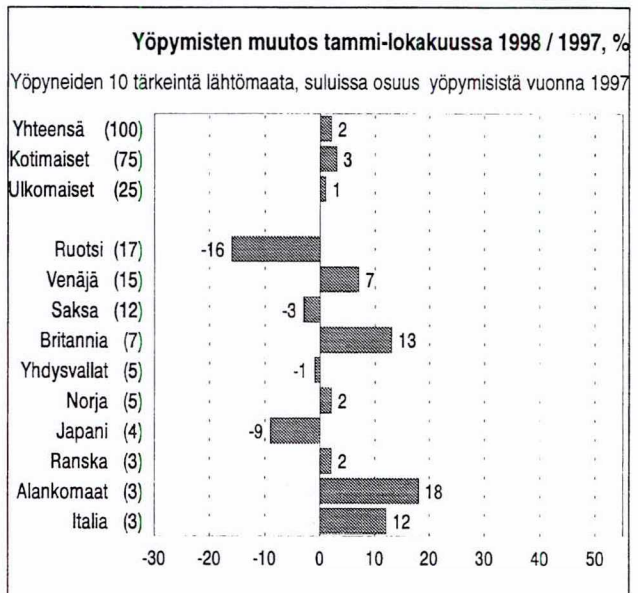
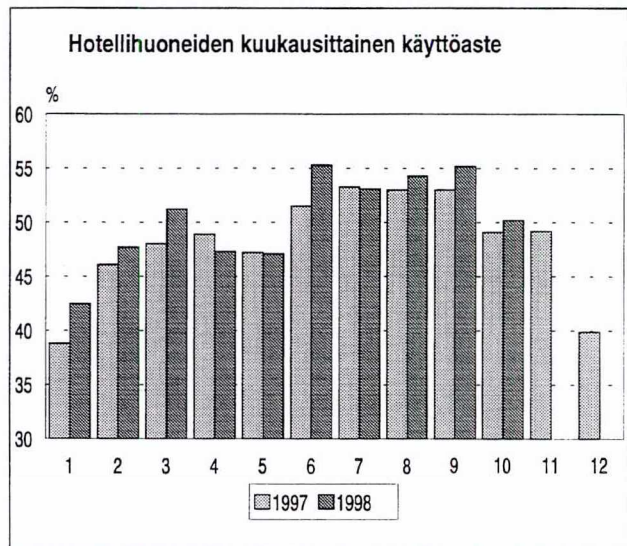
Hotellihuoneiden käyttöaste oli lokakuussa 50,2 prosenttia. Vuotta aiemmin se oli 49,1. Korkeimmat huonekäyttöasteet mitattiin Pirkanmaalla (62,5 %) ja Uudellamaalla (62,0 %). Oulussa ja Varkaudessa hotellihuoneista oli käytössä yli 70 prosenttia. Helsingin huonekäyttöaste oli 68,1 prosenttia.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli lokakuussa 389 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 366 markkaa.

### Yöpymisten määrä kasvoi tammi-lokakuussa 2 prosenttia

Yöpymisten kokonaismäärä Suomen majoitusliikkeissä kohosi tammi-lokakuussa 13,2 miljoonaan. Määrä oli 2 prosenttia suurempi kuin viime vuoden vastaa-

vana aikana. Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset kasvoivat 3 prosenttia ja ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset prosenttia.



## 1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

| Maakunta - Region<br>Kunta - Municipality | Hotellien<br>lukumäärä<br>Number of<br>hotels | Huoneet - Bedrooms                 |                                      |   |                             | Vuoteet - Bedplaces                  |                                     |                                      |
|---|---|------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|   |   | Lukumäärä<br>Number of<br>bedrooms | Käyttöaste<br>Occupancy<br>rate<br>% | Muutos ed.<br>vuodesta <sup>1)</sup><br>Change<br>% | Peittävyys<br>Coverage<br>% | Keski-<br>hinta<br>Price per<br>room | Lukumäärä<br>Number of<br>bedplaces | Käyttöaste<br>Occupancy<br>rate<br>% |
| KOKO MAA                                  | 631   | 41 339                             | 50,2                                 | 1,4   | 94,0                        | 389                                  | 85 276                              | 37,5                                 |
| UUSIMAA                                   | 95  | 10 744                             | 62,0                                 | 4,2   | 95,4                        | 448                                  | 19 543                              | 46,4                                 |
| Espoo                                     | 13  | 1 167                              | 59,4                                 | 3,4   | 100,0                       | 382                                  | 2 182                               | 45,6                                 |
| Helsinki                                  | 42  | 6 306                              | 68,1                                 | 4,8   | 96,0                        | 481                                  | 11 414                              | 49,3                                 |
| Vantaa                                    | 8   | 1 352                              | 52,1                                 | 6,5   | 100,0                       | 452                                  | 2 334                               | 42,4                                 |
| ITÄ-UUSIMAA                               | 7   | 495                                | 43,3                                 | -2,9  | 94,3                        | 428                                  | 797                                 | 36,1                                 |
| Porvoo                                    | 4   | 410                                | 46,4                                 | -0,5  | 100,0                       | 434                                  | 635                                 | 40,4                                 |
| VARSINAIS-SUOMI                           | 35  | 2 791                              | 52,7                                 | 1,8   | 97,7                        | 381                                  | 5 209                               | 43,3                                 |
| Turku                                     | 15  | 1 751                              | 52,6                                 | 1,3   | 100,0                       | 397                                  | 3 164                               | 41,4                                 |
| SATAKUNTA                                 | 27  | 1 273                              | 33,2                                 | -3,2  | 94,1                        | 364                                  | 2 445                               | 23,5                                 |
| Pori                                      | 7   | 588                                | 37,6                                 | -1,0  | 98,3                        | 348                                  | 1 057                               | 26,6                                 |
| Rauma                                     | 7   | 283                                | 36,3                                 | -15,3   | 100,0                       | 460                                  | 508                                 | 25,1                                 |
| KANTA-HÄME                                | 17  | 1 039                              | 45,1                                 | -0,5  | 98,3                        | 325                                  | 2 095                               | 36,1                                 |
| Hämeenlinna                               | 6   | 605                                | 51,9                                 | -10,0   | 100,0                       | 331                                  | 1 159                               | 39,2                                 |
| PIRKANMAA                                 | 44  | 3 068                              | 62,5                                 | 3,1   | 95,5                        | 408                                  | 6 253                               | 49,1                                 |
| Tampere                                   | 17  | 1 826                              | 67,7                                 | 2,2   | 100,0                       | 403                                  | 3 503                               | 48,6                                 |
| PÄIJÄT-HÄME                               | 20  | 1 493                              | 40,7                                 | -4,2  | 100,0                       | 348                                  | 2 963                               | 36,0                                 |
| Heinola                                   | 4   | 341                                | 42,4                                 | -3,3  | 100,0                       | 356                                  | 739                                 | 44,8                                 |
| Lahti                                     | 10  | 876                                | 42,2                                 | -6,0  | 100,0                       | 347                                  | 1 608                               | 33,5                                 |
| KYMENLAAKSO                               | 21  | 1 011                              | 39,1                                 | -4,5  | 93,1                        | 331                                  | 2 000                               | 28,3                                 |
| Kotka                                     | 8   | 394                                | 38,5                                 | -7,9  | 93,4                        | 337                                  | 759                                 | 29,1                                 |
| Kouvola                                   | 5   | 370                                | 44,2                                 | -3,7  | 94,9                        | 333                                  | 677                                 | 31,5                                 |
| ETELÄ-KARJALA                             | 24  | 1 268                              | 48,5                                 | 1,1   | 91,6                        | 359                                  | 2 521                               | 37,5                                 |
| Imatra                                    | 6   | 385                                | 55,7                                 | 5,6   | 94,8                        | 384                                  | 701                                 | 49,2                                 |
| Lappeenranta                              | 8   | 566                                | 51,7                                 | -0,7  | 100,0                       | 355                                  | 1 040                               | 39,3                                 |
| ETELÄ-SAVO                                | 31  | 1 435                              | 41,5                                 | -3,4  | 91,8                        | 384                                  | 3 123                               | 31,0                                 |
| Mikkeli                                   | 5   | 420                                | 43,5                                 | -9,3  | 100,0                       | 343                                  | 804                                 | 30,6                                 |
| Savonlinna                                | 4   | 233                                | 56,2                                 | -3,3  | 100,0                       | 525                                  | 457                                 | 46,3                                 |
| POHJOIS-SAVO                              | 36  | 2 099                              | 57,3                                 | 1,8   | 97,0                        | 314                                  | 4 383                               | 41,1                                 |
| Iisalmi                                   | 4   | 205                                | 65,8                                 | 10,7  | 100,0                       | 321                                  | 359                                 | 58,8                                 |
| Kuopio                                    | 14  | 984                                | 62,2                                 | 10,1  | 98,6                        | 310                                  | 1 749                               | 44,1                                 |
| Varkaus                                   | 4   | 286                                | 71,3                                 | 4,7   | 100,0                       | 343                                  | 532                                 | 58,9                                 |
| POHJOIS-KARJALA                           | 27  | 1 154                              | 41,7                                 | 1,9   | 92,5                        | 369                                  | 2 566                               | 29,9                                 |
| Joensuu                                   | 8   | 500                                | 47,7                                 | 2,0   | 98,0                        | 381                                  | 879                                 | 33,7                                 |
| KESKI-SUOMI                               | 39  | 2 392                              | 42,0                                 | -2,5  | 95,1                        | 360                                  | 5 790                               | 27,5                                 |
| Jyväskylä                                 | 11  | 1 219                              | 47,3                                 | -6,7  | 97,2                        | 390                                  | 2 224                               | 34,5                                 |
| Jämsä                                     | 4   | 317                                | 21,2                                 | 0,7   | 100,0                       | 369                                  | 1 304                               | 10,2                                 |
| ETELÄ-POHJANMAA                           | 20  | 1 031                              | 61,4                                 | 7,3   | 95,9                        | 287                                  | 2 022                               | 53,5                                 |
| Seinäjoki                                 | 5   | 395                                | 52,5                                 | 9,5   | 100,0                       | 334                                  | 716                                 | 39,2                                 |
| POHJANMAA                                 | 19  | 1 034                              | 58,2                                 | 9,3   | 87,8                        | 445                                  | 2 379                               | 40,0                                 |
| Vaasa                                     | 7   | 664                                | 58,5                                 | 8,8   | 100,0                       | 459                                  | 1 682                               | 38,8                                 |
| KESKI-POHJANMAA                           | 11  | 554                                | 39,0                                 | -6,7  | 94,9                        | 278                                  | 976                                 | 30,8                                 |
| Kokkola                                   | 5   | 429                                | 40,6                                 | -8,1  | 100,0                       | 290                                  | 722                                 | 32,5                                 |
| POHJOIS-POHJANMAA                         | 44  | 2 345                              | 53,9                                 | -0,1  | 90,0                        | 385                                  | 5 139                               | 39,8                                 |
| Kalajoki                                  | 4   | 116                                | 22,0                                 | -9,5  | 100,0                       | 323                                  | 366                                 | 16,2                                 |
| Kuusamo                                   | 6   | 472                                | 43,3                                 | -2,2  | 69,7                        | 378                                  | 1 103                               | 38,6                                 |
| Oulu                                      | 8   | 886                                | 73,8                                 | 2,0   | 100,0                       | 437                                  | 1 651                               | 57,6                                 |
| KAINUU                                    | 24  | 1 469                              | 42,9                                 | 6,2   | 84,5                        | 292                                  | 4 531                               | 35,6                                 |
| Kajaani                                   | 7   | 573                                | 36,7                                 | -1,1  | 100,0                       | 339                                  | 1 060                               | 29,3                                 |
| Sotkamo                                   | 6   | 427                                | 59,8                                 | 7,6   | 100,0                       | 240                                  | 1 470                               | 45,4                                 |
| LAPPI                                     | 74  | 3 894                              | 25,7                                 | 0,4   | 88,9                        | 331                                  | 8 954                               | 18,3                                 |
| Inari                                     | 12  | 838                                | 18,4                                 | -0,5  | 100,0                       | 297                                  | 1 918                               | 14,3                                 |
| Kittilä                                   | 4   | 347                                | 37,8                                 | -16,2   | 100,0                       | 320                                  | 915                                 | 26,0                                 |
| Pelkosenniemi                             | 4   | 144                                | 32,7                                 | -1,5  | 100,0                       | 370                                  | 432                                 | 23,6                                 |
| Rovaniemen mlk                            | 6   | 150                                | 6,7                                  | 0,7   | 80,7                        | 279                                  | 439                                 | 4,3                                  |
| Rovaniemi                                 | 10  | 903                                | 36,5                                 | 7,9   | 81,5                        | 346                                  | 1 777                               | 26,6                                 |
| Sodankylä                                 | 6   | 220                                | 11,9                                 | -0,4  | 91,4                        | 323                                  | 709                                 | 6,7                                  |
| AHVENANMAA                                | 16  | 750                                | 29,2                                 | -4,8  | 100,0                       | 386                                  | 1 587                               | 22,5                                 |
| Maarianhamina                             | 7   | 477                                | 36,6                                 | -9,5  | 100,0                       | 422                                  | 954                                 | 29,1                                 |

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

## 1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

| Maakunta - Region<br>Kunta - Municipality | Hotellien Huoneet - Bedrooms                  |                                    |                                      |   |                             | Vuoteet - Bedplaces                   |                                     |                                      |
|---|---|------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
|   | Hotellien<br>lukumäärä<br>Number of<br>hotels | Lukumäärä<br>Number of<br>bedrooms | Käyttöaste<br>Occupancy<br>rate<br>% | Muutos ed.<br>vuodesta <sup>1)</sup><br>Change<br>% | Peittävyys<br>Coverage<br>% | Keski-<br>hintaa<br>Price per<br>room | Lukumäärä<br>Number of<br>bedplaces | Käyttöaste<br>Occupancy<br>rate<br>% |
| KOKO MAA                                  | 665   | 43 211                             | 50,2                                 | 1,6   | 97,4                        | 379                                   | 89 327                              | 39,4                                 |
| UUSIMAA                                   | 97  | 10 802                             | 60,8                                 | 1,3   | 98,7                        | 447                                   | 19 618                              | 47,8                                 |
| Espoo                                     | 13  | 1 177                              | 57,6                                 | 2,8   | 100,0                       | 377                                   | 2 202                               | 45,7                                 |
| Helsinki                                  | 43  | 6 337                              | 67,5                                 | 1,1   | 99,2                        | 481                                   | 11 525                              | 51,1                                 |
| Kirkkonummi                               | 4   | 354                                | 38,9                                 | -0,7  | 98,3                        | 265                                   | 454                                 | 35,5                                 |
| Vantaa                                    | 8   | 1 352                              | 50,9                                 | 2,9   | 100,0                       | 454                                   | 2 290                               | 43,9                                 |
| ITÄ-UUSIMAA                               | 7   | 494                                | 42,8                                 | 1,4   | 90,8                        | 422                                   | 804                                 | 35,6                                 |
| Porvoo                                    | 4   | 409                                | 44,2                                 | -1,4  | 98,2                        | 428                                   | 641                                 | 37,9                                 |
| VARSINAIS-SUOMI                           | 37  | 2 856                              | 52,4                                 | 0,3   | 98,6                        | 371                                   | 5 343                               | 44,0                                 |
| Turku                                     | 16  | 1 827                              | 53,6                                 | 0,6   | 99,6                        | 382                                   | 3 318                               | 44,2                                 |
| SATAKUNTA                                 | 29  | 1 347                              | 35,6                                 | 1,7   | 97,7                        | 352                                   | 2 564                               | 27,1                                 |
| Pori                                      | 7   | 591                                | 38,3                                 | 1,9   | 97,4                        | 360                                   | 1 037                               | 29,5                                 |
| Rauma                                     | 8   | 327                                | 45,7                                 | 2,0   | 100,0                       | 405                                   | 590                                 | 33,8                                 |
| KANTA-HÄME                                | 18  | 1 098                              | 39,7                                 | 2,1   | 97,6                        | 320                                   | 2 224                               | 31,3                                 |
| Hämeenlinna                               | 6   | 623                                | 44,3                                 | 1,5   | 100,0                       | 328                                   | 1 200                               | 34,2                                 |
| PIRKANMAA                                 | 46  | 3 246                              | 52,6                                 | 1,4   | 98,2                        | 387                                   | 6 536                               | 42,2                                 |
| Tampere                                   | 18  | 1 972                              | 56,8                                 | 1,1   | 100,0                       | 393                                   | 3 682                               | 44,2                                 |
| PÄIJÄT-HÄME                               | 21  | 1 519                              | 41,0                                 | -1,1  | 99,8                        | 330                                   | 3 028                               | 37,8                                 |
| Heinola                                   | 4   | 352                                | 47,7                                 | -1,7  | 100,0                       | 341                                   | 768                                 | 52,6                                 |
| Lahti                                     | 10  | 891                                | 38,4                                 | -3,9  | 100,0                       | 324                                   | 1 638                               | 30,8                                 |
| KYMENLAAKSO                               | 23  | 1 058                              | 41,3                                 | -0,9  | 93,7                        | 311                                   | 2 064                               | 32,3                                 |
| Kotka                                     | 8   | 410                                | 42,4                                 | -0,3  | 91,2                        | 324                                   | 773                                 | 33,9                                 |
| Kouvola                                   | 5   | 377                                | 43,4                                 | -3,0  | 97,5                        | 321                                   | 678                                 | 33,2                                 |
| ETELÄ-KARJALA                             | 25  | 1 386                              | 46,9                                 | -1,5  | 96,3                        | 347                                   | 2 749                               | 39,6                                 |
| Imatra                                    | 6   | 418                                | 52,9                                 | 3,4   | 96,7                        | 357                                   | 739                                 | 47,4                                 |
| Lappeenranta                              | 9   | 619                                | 50,9                                 | -0,5  | 100,0                       | 349                                   | 1 131                               | 43,2                                 |
| ETELÄ-SAVO                                | 35  | 1 668                              | 42,3                                 | 0,8   | 97,4                        | 345                                   | 3 572                               | 35,1                                 |
| Mikkeli                                   | 6   | 461                                | 41,6                                 | 1,2   | 100,0                       | 338                                   | 864                                 | 34,7                                 |
| Savonlinna                                | 6   | 371                                | 57,6                                 | 3,9   | 97,7                        | 386                                   | 730                                 | 48,6                                 |
| POHJOIS-SAVO                              | 36  | 2 065                              | 53,0                                 | 0,2   | 98,7                        | 333                                   | 4 447                               | 41,8                                 |
| Iisalmi                                   | 4   | 205                                | 52,7                                 | -0,2  | 100,0                       | 313                                   | 359                                 | 48,5                                 |
| Kuopio                                    | 14  | 966                                | 57,2                                 | 3,2   | 99,9                        | 340                                   | 1 814                               | 46,5                                 |
| Varkaus                                   | 4   | 282                                | 56,3                                 | 0,7   | 100,0                       | 354                                   | 529                                 | 49,2                                 |
| POHJOIS-KARJALA                           | 30  | 1 288                              | 40,5                                 | 0,0   | 98,7                        | 339                                   | 2 899                               | 30,9                                 |
| Joensuu                                   | 9   | 538                                | 43,2                                 | 0,5   | 99,3                        | 363                                   | 962                                 | 33,2                                 |
| Lieksa                                    | 4   | 142                                | 36,8                                 | 3,0   | 100,0                       | 306                                   | 304                                 | 31,8                                 |
| KESKI-SUOMI                               | 40  | 2 467                              | 46,0                                 | 3,3   | 97,0                        | 335                                   | 5 994                               | 33,8                                 |
| Jyväskylä                                 | 11  | 1 249                              | 49,8                                 | 0,7   | 98,2                        | 344                                   | 2 281                               | 38,9                                 |
| Jämsä                                     | 4   | 317                                | 41,3                                 | 10,9  | 100,0                       | 296                                   | 1 304                               | 23,6                                 |
| ETELÄ-POHJANMAA                           | 22  | 1 261                              | 50,1                                 | 3,8   | 98,3                        | 291                                   | 2 417                               | 45,5                                 |
| Seinäjoki                                 | 6   | 541                                | 42,4                                 | 4,1   | 99,6                        | 351                                   | 958                                 | 34,5                                 |
| POHJANMAA                                 | 22  | 1 202                              | 53,3                                 | 4,9   | 91,4                        | 405                                   | 2 692                               | 40,9                                 |
| Vaasa                                     | 8   | 791                                | 56,6                                 | 3,5   | 98,0                        | 423                                   | 1 926                               | 41,8                                 |
| KESKI-POHJANMAA                           | 12  | 573                                | 38,8                                 | -0,5  | 95,1                        | 283                                   | 1 029                               | 31,2                                 |
| Kokkola                                   | 5   | 434                                | 41,2                                 | -0,5  | 100,0                       | 290                                   | 730                                 | 34,0                                 |
| POHJOIS-POHJANMAA                         | 47  | 2 487                              | 49,0                                 | 0,2   | 96,8                        | 365                                   | 5 573                               | 36,7                                 |
| Kalajoki                                  | 4   | 130                                | 37,7                                 | -3,6  | 93,2                        | 375                                   | 422                                 | 28,2                                 |
| Kuusamo                                   | 7   | 507                                | 46,7                                 | 0,5   | 94,8                        | 376                                   | 1 165                               | 37,8                                 |
| Oulu                                      | 9   | 943                                | 65,0                                 | 3,6   | 99,4                        | 404                                   | 1 769                               | 50,7                                 |
| KAINUU                                    | 25  | 1 459                              | 43,8                                 | 4,7   | 97,4                        | 290                                   | 4 479                               | 32,1                                 |
| Kajaani                                   | 7   | 564                                | 36,5                                 | 1,0   | 99,3                        | 327                                   | 1 044                               | 30,4                                 |
| Sotkamo                                   | 6   | 428                                | 62,8                                 | 6,3   | 100,0                       | 277                                   | 1 476                               | 49,1                                 |
| LAPPI                                     | 81  | 4 217                              | 44,6                                 | 3,2   | 95,1                        | 347                                   | 9 789                               | 34,7                                 |
| Enontekiö                                 | 6   | 249                                | 36,2                                 | -1,8  | 89,6                        | 337                                   | 553                                 | 32,1                                 |
| Inari                                     | 13  | 846                                | 49,5                                 | 1,6   | 98,9                        | 336                                   | 1 936                               | 40,7                                 |
| Kittilä                                   | 4   | 322                                | 60,0                                 | -0,4  | 100,0                       | 416                                   | 850                                 | 45,2                                 |
| Kolari                                    | 7   | 319                                | 42,9                                 | 2,0   | 95,7                        | 323                                   | 805                                 | 33,9                                 |
| Pelkosenniemi                             | 4   | 137                                | 47,2                                 | 2,6   | 100,0                       | 330                                   | 384                                 | 37,3                                 |
| Rovaniemen mlk                            | 5   | 147                                | 11,2                                 | -0,1  | 88,3                        | 328                                   | 407                                 | 8,2                                  |
| Rovaniemi                                 | 10  | 907                                | 52,6                                 | 9,4   | 96,3                        | 342                                   | 1 793                               | 41,6                                 |
| Sodankylä                                 | 7   | 253                                | 33,0                                 | 2,3   | 99,2                        | 295                                   | 845                                 | 19,5                                 |
| AHVENANMAA                                | 16  | 717                                | 50,4                                 | 1,9   | 97,5                        | 403                                   | 1 508                               | 44,2                                 |
| Maarianhamina                             | 8   | 472                                | 57,8                                 | 0,8   | 100,0                       | 440                                   | 933                                 | 52,5                                 |

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

## 1998 Lokakuu – October

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

| Maakunta - Region<br>Kunta - Municipality | Kaikki liikkeet - All establishments |                      |                    |                                       |                      | Hotellit - Hotels    |                      |                    |                      |  |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--|
|   | Saapuneet - Arrivals                 |                      | Yöpymiset - Nights |                                       |                      | Saapuneet - Arrivals |                      | Yöpymiset - Nights |                      |  |
|   | Yhteensä<br>Total                    | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total  | Muutos <sup>1)</sup><br>Change<br>(%) | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total    | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total  | Ulkom.<br>Non-resid. |  |
| KOKO MAA                                  | 545 785                              | 96 217               | 979 715            | 3,6                                   | 186 401              | 516 844              | 92 728               | 905 266            | 177 284              |  |
| UUSIMAA                                   | 160 846                              | 56 184               | 283 521            | 2,8                                   | 109 115              | 155 205              | 54 392               | 265 849            | 104 226              |  |
| Espoo                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 13 539               | 2 906                | 30 040             | 7 517                |  |
| Helsinki                                  | 103 773                              | 45 201               | 179 815            | 2,6                                   | 87 989               | 99 958               | 43 623               | 166 080            | 83 534               |  |
| Vantaa                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 24 021               | 6 321                | 30 707             | 9 107                |  |
| ITÄ-UUSIMAA                               | 5 547                                | 655                  | 9 824              | 18,3                                  | 1 316                | 4 743                | 611                  | 8 189              | 1 212                |  |
| Porvoo                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 342                | 466                  | 7 702              | 997                  |  |
| VARSINAIS-SUOMI                           | 35 924                               | 6 746                | 72 386             | 2,7                                   | 14 219               | 33 820               | 6 443                | 67 845             | 13 278               |  |
| Turku                                     | 22 063                               | 4 581                | 42 079             | -6,2                                  | 9 991                | 21 314               | 4 319                | 40 601             | 9 258                |  |
| SATAKUNTA                                 | 11 233                               | 1 726                | 16 945             | -15,3                                 | 3 066                | 11 085               | 1 726                | 16 421             | 3 066                |  |
| Pori                                      | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 6 050                | 1 083                | 8 555              | 1 770                |  |
| Rauma                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 2 685                | 537                  | 3 901              | 1 021                |  |
| KANTA-HÄME                                | 17 670                               | 612                  | 30 390             | 30,1                                  | 1 788                | 15 048               | 598                  | 23 137             | 1 701                |  |
| Hämeenlinna                               | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 9 159                | 413                  | 14 075             | 1 274                |  |
| PIRKANMAA                                 | 58 395                               | 3 994                | 94 125             | 7,3                                   | 9 131                | 56 500               | 3 907                | 89 422             | 8 783                |  |
| Tampere                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 36 499               | 3 427                | 52 597             | 7 711                |  |
| PÄIJÄT-HÄME                               | 21 850                               | 2 407                | 34 934             | 5,1                                   | 4 399                | 20 800               | 2 344                | 32 931             | 4 250                |  |
| Heinola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 6 812                | 84                   | 10 266             | 104                  |  |
| Lahti                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 10 759               | 2 186                | 16 663             | 4 006                |  |
| KYMENLAAKSO                               | 10 820                               | 1 478                | 17 900             | -13,8                                 | 2 372                | 9 759                | 1 437                | 16 022             | 2 307                |  |
| Kotka                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 3 971                | 770                  | 6 200              | 1 319                |  |
| Kouvola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 058                | 564                  | 6 221              | 823                  |  |
| ETELÄ-KARJALA                             | 14 415                               | 2 384                | 27 406             | 5,8                                   | 4 252                | 13 896               | 2 358                | 26 418             | 4 173                |  |
| Imatra                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 465                | 530                  | 10 030             | 963                  |  |
| Lappeenranta                              | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 7 738                | 1 413                | 12 715             | 2 216                |  |
| ETELÄ-SAVO                                | 14 699                               | 920                  | 32 735             | -0,8                                  | 2 225                | 13 191               | 860                  | 27 627             | 1 916                |  |
| Mikkeli                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 5 313                | 549                  | 7 622              | 1 224                |  |
| Savonlinna                                | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 3 044                | 171                  | 6 553              | 248                  |  |
| POHJOIS-SAVO                              | 27 517                               | 858                  | 55 685             | 5,7                                   | 2 014                | 26 871               | 837                  | 53 599             | 1 892                |  |
| Iisalmi                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 3 033                | 112                  | 6 546              | 183                  |  |
| Kuopio                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 15 711               | 497                  | 23 222             | 1 245                |  |
| Varkaus                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 3 002                | 160                  | 9 851              | 340                  |  |
| POHJOIS-KARJALA                           | 15 005                               | 1 048                | 23 399             | -1,0                                  | 1 718                | 14 306               | 986                  | 22 111             | 1 636                |  |
| Joensuu                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 6 553                | 768                  | 8 930              | 1 255                |  |
| KESKI-SUOMI                               | 30 192                               | 1 922                | 50 530             | -3,3                                  | 3 486                | 28 888               | 1 915                | 47 892             | 3 473                |  |
| Jyväskylä                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 16 339               | 1 492                | 23 486             | 2 682                |  |
| Jämsä                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 1 724                | 75                   | 4 169              | 221                  |  |
| ETELÄ-POHJANMAA                           | 15 691                               | 583                  | 36 721             | 1,3                                   | 1 379                | 14 826               | 570                  | 32 144             | 1 351                |  |
| Seinäjoki                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 6 394                | 353                  | 8 691              | 832                  |  |
| POHJANMAA                                 | 16 471                               | 3 699                | 26 904             | 8,5                                   | 6 862                | 16 222               | 3 667                | 26 267             | 6 809                |  |
| Vaasa                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 13 631               | 3 242                | 20 226             | 5 561                |  |
| KESKI-POHJANMAA                           | 5 868                                | 263                  | 9 692              | -15,6                                 | 573                  | 5 425                | 228                  | 8 886              | 466                  |  |
| Kokkola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 938                | 201                  | 7 278              | 415                  |  |
| POHJOIS-POHJANMAA                         | 34 705                               | 2 804                | 60 978             | 16,4                                  | 5 433                | 31 513               | 2 742                | 55 408             | 5 368                |  |
| Kalajoki                                  | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 1 181                | 31                   | 1 860              | 70                   |  |
| Kuusamo                                   | 5 147                                | 122                  | 10 490             | -8,1                                  | 227                  | 4 050                | 119                  | 7 951              | 224                  |  |
| Oulu                                      | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 18 679               | 2 275                | 29 227             | 4 165                |  |
| KAINUU                                    | 15 941                               | 442                  | 38 648             | 5,0                                   | 1 000                | 14 235               | 395                  | 34 040             | 918                  |  |
| Kajaani                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 863                | 240                  | 9 612              | 557                  |  |
| Sotkamo                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 7 308                | 75                   | 20 683             | 276                  |  |
| LAPPI                                     | 25 960                               | 3 678                | 46 842             | 3,4                                   | 6 708                | 24 016               | 3 283                | 42 226             | 5 943                |  |
| Inari                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 4 404                | 1 174                | 8 461              | 2 159                |  |
| Kittilä                                   | 3 855                                | 226                  | 7 897              | 14,8                                  | 417                  | 3 552                | 226                  | 7 294              | 417                  |  |
| Pelkosenniemi                             | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 329                  | -                    | 1 054              | -                    |  |
| Rovaniemen mlk                            | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 389                  | 26                   | 428                | 28                   |  |
| Rovaniemi                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 8 154                | 1 325                | 11 968             | 2 231                |  |
| Sodankylä                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 707                  | 24                   | 1 306              | 34                   |  |
| AHVENANMAA                                | 7 036                                | 3 814                | 10 150             | -13,0                                 | 5 345                | 6 495                | 3 429                | 8 832              | 4 516                |  |
| Maarianhamina                             | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 5 485                | 2 875                | 7 420              | 3 815                |  |

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

## 2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

| Maakunta - Region<br>Kunta - Municipality | Kaikki liikkeet - All establishments |                      |                    |                                       |                      | Hotellit - Hotels    |                      |                    |                      |  |
|---|--------------------------------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|--|
|   | Saapuneet - Arrivals                 |                      | Yöpymiset - Nights |                                       |                      | Saapuneet - Arrivals |                      | Yöpymiset - Nights |                      |  |
|   | Yhteensä<br>Total                    | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total  | Muutos <sup>1)</sup><br>Change<br>(%) | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total    | Ulkom.<br>Non-resid. | Yhteensä<br>Total  | Ulkom.<br>Non-resid. |  |
| KOKO MAA                                  | 7 024 477                            | 1 633 268            | 13 206 159         | 2,1                                   | 3 188 646            | 5 664 455            | 1 427 341            | 10 289 136         | 2 721 273            |  |
| UUSIMAA                                   | 1 672 122                            | 759 274              | 3 060 258          | 1,7                                   | 1 462 199            | 1 553 553            | 721 890              | 2 776 784          | 1 374 104            |  |
| Espoo                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 128 952              | 41 704               | 295 026            | 110 801              |  |
| Helsinki                                  | 1 070 193                            | 595 280              | 1 931 968          | 1,1                                   | 1 160 597            | 1 011 879            | 566 133              | 1 766 330          | 1 089 549            |  |
| Kirkkonummi                               | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 24 176               | 2 320                | 43 764             | 5 881                |  |
| Vantaa                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 235 554              | 89 368               | 304 394            | 123 130              |  |
| ITÄ-UUSIMAA                               | 56 807                               | 11 875               | 99 966             | 9,5                                   | 23 977               | 43 821               | 9 063                | 75 845             | 19 025               |  |
| Porvoo                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 39 916               | 7 881                | 69 716             | 16 426               |  |
| VARSINAIS-SUOMI                           | 461 711                              | 101 058              | 887 219            | 1,4                                   | 201 044              | 363 963              | 84 715               | 691 883            | 166 021              |  |
| Turku                                     | 264 380                              | 68 707               | 488 906            | -5,2                                  | 137 007              | 237 289              | 58 749               | 435 607            | 115 420              |  |
| SATAKUNTA                                 | 171 170                              | 19 463               | 300 065            | -2,3                                  | 43 392               | 125 755              | 15 806               | 201 409            | 35 184               |  |
| Pori                                      | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 62 398               | 8 350                | 88 021             | 14 983               |  |
| Rauma                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 35 196               | 5 861                | 59 510             | 14 487               |  |
| KANTA-HÄME                                | 176 715                              | 13 784               | 336 623            | 14,6                                  | 36 169               | 129 898              | 11 708               | 208 422            | 29 968               |  |
| Hämeenlinna                               | 97 861                               | 9 297                | 154 903            | 6,9                                   | 20 407               | 78 851               | 7 727                | 122 687            | 16 629               |  |
| PIRKANMAA                                 | 577 715                              | 63 418               | 980 132            | 0,7                                   | 133 163              | 498 981              | 55 479               | 816 706            | 114 724              |  |
| Tampere                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 327 619              | 47 130               | 489 412            | 97 718               |  |
| PÄIJÄT-HÄME                               | 235 328                              | 33 986               | 453 302            | 13,2                                  | 79 838               | 191 265              | 29 041               | 345 375            | 69 324               |  |
| Heinola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 61 346               | 2 810                | 120 293            | 6 888                |  |
| Lahti                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 93 958               | 22 093               | 152 456            | 47 592               |  |
| KYMENLAAKSO                               | 152 451                              | 22 464               | 260 906            | -4,9                                  | 37 902               | 110 147              | 19 478               | 184 649            | 32 467               |  |
| Kotka                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 42 970               | 10 024               | 68 134             | 16 071               |  |
| Kouvola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 45 273               | 5 737                | 66 239             | 9 440                |  |
| ETELÄ-KARJALA                             | 207 742                              | 42 818               | 390 547            | 2,0                                   | 78 599               | 171 907              | 37 231               | 314 836            | 65 196               |  |
| Imatra                                    | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 50 497               | 9 202                | 102 096            | 16 428               |  |
| Lappeenranta                              | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 93 172               | 20 948               | 148 269            | 32 739               |  |
| ETELÄ-SAVO                                | 309 197                              | 39 701               | 623 985            | 1,0                                   | 95 472               | 191 113              | 27 328               | 360 001            | 55 425               |  |
| Mikkeli                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 62 457               | 13 186               | 87 115             | 24 113               |  |
| Savonlinna                                | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 55 027               | 8 615                | 97 484             | 18 603               |  |
| POHJOIS-SAVO                              | 359 205                              | 32 045               | 706 804            | 5,8                                   | 62 357               | 287 010              | 24 896               | 553 393            | 45 511               |  |
| Iisalmi                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 28 726               | 1 226                | 52 871             | 2 060                |  |
| Kuopio                                    | 208 996                              | 23 870               | 331 651            | 8,5                                   | 41 821               | 170 531              | 20 041               | 254 727            | 34 020               |  |
| Varkaus                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 29 137               | 1 959                | 81 448             | 4 353                |  |
| POHJOIS-KARJALA                           | 207 886                              | 20 007               | 363 583            | 4,2                                   | 40 246               | 158 179              | 14 453               | 268 387            | 28 461               |  |
| Joensuu                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 67 050               | 8 859                | 95 065             | 16 431               |  |
| Lieksa                                    | 31 731                               | 3 091                | 52 648             | 1,4                                   | 5 984                | 18 014               | 1 366                | 28 471             | 2 323                |  |
| KESKI-SUOMI                               | 407 794                              | 55 337               | 763 256            | 11,5                                  | 112 516              | 347 491              | 49 082               | 641 117            | 97 003               |  |
| Jyväskylä                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 174 775              | 35 545               | 264 989            | 62 067               |  |
| Jämsä                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 40 013               | 4 610                | 95 409             | 14 225               |  |
| ETELÄ-POHJANMAA                           | 223 791                              | 8 167                | 458 157            | 0,9                                   | 19 182               | 155 849              | 7 433                | 317 934            | 17 451               |  |
| Seinäjoki                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 68 378               | 4 526                | 94 065             | 9 706                |  |
| POHJANMAA                                 | 233 824                              | 53 078               | 392 093            | 13,4                                  | 97 486               | 186 969              | 45 599               | 304 024            | 83 985               |  |
| Vaasa                                     | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 160 382              | 40 514               | 239 027            | 69 642               |  |
| KESKI-POHJANMAA                           | 83 175                               | 5 490                | 157 602            | -7,7                                  | 10 818               | 57 953               | 3 716                | 92 606             | 6 715                |  |
| Kokkola                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 51 655               | 3 517                | 75 441             | 6 308                |  |
| POHJOIS-POHJANMAA                         | 463 621                              | 60 256               | 820 194            | -0,4                                  | 104 163              | 338 318              | 47 493               | 593 559            | 80 764               |  |
| Kalajoki                                  | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 21 871               | 1 063                | 36 126             | 2 855                |  |
| Kuusamo                                   | 88 454                               | 14 718               | 183 717            | 9,9                                   | 23 498               | 63 268               | 12 335               | 125 579            | 19 684               |  |
| Oulu                                      | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 171 069              | 28 924               | 263 190            | 47 984               |  |
| KAINUU                                    | 225 749                              | 18 722               | 553 151            | 2,8                                   | 48 059               | 162 325              | 14 089               | 417 089            | 41 230               |  |
| Kajaani                                   | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 56 203               | 6 754                | 94 407             | 9 407                |  |
| Sotkamo                                   | 79 571                               | 4 880                | 265 795            | 10,4                                  | 25 692               | 63 750               | 4 474                | 220 158            | 25 011               |  |
| LAPPI                                     | 622 952                              | 193 212              | 1 269 479          | 3,8                                   | 342 065              | 469 577              | 156 433              | 946 909            | 277 067              |  |
| Enontekiö                                 | 43 200                               | 9 901                | 89 835             | -0,7                                  | 15 592               | 22 754               | 7 277                | 44 868             | 8 661                |  |
| Inari                                     | 129 182                              | 59 553               | 264 941            | 4,7                                   | 90 915               | 113 628              | 53 909               | 238 919            | 80 069               |  |
| Kittilä                                   | 63 206                               | 9 617                | 166 647            | 8,0                                   | 22 149               | 45 227               | 6 832                | 116 857            | 16 302               |  |
| Kolari                                    | 35 181                               | 8 817                | 116 951            | -3,9                                  | 14 763               | 24 578               | 8 594                | 69 263             | 14 291               |  |
| Pelkosenniemi                             | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 12 044               | 342                  | 37 852             | 1 094                |  |
| Rovaniemen mlk                            | 9 528                                | 2 420                | 15 879             | 3,4                                   | 4 281                | 4 589                | 1 098                | 8 073              | 2 305                |  |
| Rovaniemi                                 | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 133 299              | 52 730               | 213 538            | 96 692               |  |
| Sodankylä                                 | 36 605                               | 12 247               | 66 759             | 34,6                                  | 21 852               | 22 485               | 8 517                | 47 174             | 17 660               |  |
| AHVENANMAA                                | 175 522                              | 79 113               | 328 837            | -26,7                                 | 159 999              | 120 381              | 52 408               | 178 208            | 81 648               |  |
| Maarianhamina                             | .                                    | .                    | .                  | .                                     | .                    | 92 262               | 38 268               | 138 708            | 60 425               |  |

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

## 3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

| Asuinmaa<br>Country of residence | Saapuneet Yöpymiset - Nights spent |                   |                    |                                |  |                                  |                                    |                                   |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|                                  | Arrivals                           | Yhteensä<br>Total | Hotellit<br>Hotels | Muutos <sup>1)</sup><br>Change | Matk.kodit<br>Similar<br>% establishm. | Lomakylät<br>Holiday<br>villages | Leirintäalueet<br>Camping<br>sites | Retkeilymajat<br>Youth<br>hostels |
| Yhteensä<br>Total                |                                    |                   |                    |                                |  |                                  |                                    |                                   |
| Yhteensä - Total                 | 545 785                            | 979 715           | 905 266            | 3,0                            | 34 718                                 | 9 846                            | 22 132                             | 7 753                             |
| Suomi - Residents                | 449 568                            | 793 314           | 727 982            | 4,7                            | 30 850                                 | 8 392                            | 21 397                             | 4 693                             |
| Ulkomaat - Non-residents         | 96 217                             | 186 401           | 177 284            | -3,7                           | 3 868                                  | 1 454                            | 735                                | 3 060                             |
| Eurooppa - Europe                | 77 457                             | 147 378           | 139 882            | -3,1                           | 3 027                                  | 1 394                            | 667                                | 2 408                             |
| EU                               | 52 000                             | 97 985            | 94 086             | 8,6                            | 1 091                                  | 1 017                            | 273                                | 1 518                             |
| Skandinavia                      | 28 070                             | 44 570            | 43 174             | -6,2                           | 357                                    | 594                              | 109                                | 336                               |
| Aasia - Asia                     | 6 677                              | 13 506            | 12 980             | -13,0                          | 247                                    | 27                               | 10                                 | 242                               |
| Oseania - Oceania                | 541                                | 1 228             | 1 075              | -24,2                          | 23                                     | 8                                | -                                  | 122                               |
| Afrikka - Africa                 | 255                                | 776               | 655                | -17,8                          | 93                                     | -                                | -                                  | 28                                |
| Amerikka - America               | 6 183                              | 14 377            | 13 725             | -4,7                           | 373                                    | 14                               | 14                                 | 251                               |
| Ruotsi - Sweden                  | 20 304                             | 30 513            | 29 399             | -4,7                           | 304                                    | 594                              | 80                                 | 136                               |
| Venäjä - Russia                  | 11 769                             | 21 782            | 19 974             | -39,8                          | 1 078                                  | 171                              | 205                                | 354                               |
| Saksa - Germany                  | 6 934                              | 16 003            | 15 195             | 13,7                           | 65                                     | 336                              | 124                                | 283                               |
| Iso-Britannia - UK               | 8 369                              | 16 689            | 16 376             | -0,2                           | 179                                    | 15                               | 12                                 | 107                               |
| Yhdysvallat - USA                | 5 076                              | 11 732            | 11 229             | -1,8                           | 285                                    | 13                               | 14                                 | 191                               |
| Norja - Norway                   | 4 609                              | 8 243             | 8 156              | -8,7                           | 27                                     | -                                | 15                                 | 45                                |
| Japani - Japan                   | 2 979                              | 5 188             | 5 042              | -27,8                          | 13                                     | 8                                | -                                  | 125                               |
| Alankomaat - Netherlands         | 2 788                              | 5 821             | 5 629              | 21,2                           | 12                                     | 3                                | 19                                 | 158                               |
| Ranska - France                  | 2 384                              | 5 502             | 5 032              | -3,5                           | 136                                    | 4                                | 7                                  | 323                               |
| Italia - Italy                   | 3 888                              | 7 940             | 7 753              | 112,5                          | 93                                     | -                                | 8                                  | 86                                |
| Tanska - Denmark                 | 2 989                              | 5 473             | 5 296              | -9,4                           | 16                                     | -                                | 14                                 | 147                               |
| Viro - Estonia                   | 3 554                              | 6 651             | 5 665              | 0,6                            | 684                                    | 8                                | 56                                 | 238                               |
| Sveitsi - Switzerland            | 967                                | 2 134             | 2 061              | -21,6                          | 8                                      | 16                               | 2                                  | 47                                |
| Espanja - Spain                  | 1 441                              | 3 036             | 2 911              | 75,7                           | 49                                     | 4                                | 5                                  | 67                                |
| Puola - Poland                   | 902                                | 2 604             | 2 311              | 39,6                           | 12                                     | 182                              | 96                                 | 3                                 |
| Itävalta - Austria               | 802                                | 1 946             | 1 829              | 19,4                           | 58                                     | 59                               | -                                  | -                                 |
| Belgia - Belgium                 | 735                                | 1 408             | 1 347              | -18,3                          | 21                                     | -                                | 4                                  | 36                                |
| Kanada - Canada                  | 574                                | 1 238             | 1 197              | -28,8                          | 6                                      | 1                                | -                                  | 34                                |
| Kiina - China                    | 789                                | 2 587             | 2 497              | -19,1                          | 49                                     | 2                                | -                                  | 39                                |
| Australia                        | 492                                | 1 148             | 1 020              | -17,3                          | 23                                     | 6                                | -                                  | 99                                |
| Latvia                           | 588                                | 1 072             | 971                | -11,3                          | 21                                     | -                                | 5                                  | 75                                |
| Kreikka - Greece                 | 318                                | 1 206             | 1 192              | 57,9                           | 8                                      | -                                | -                                  | 6                                 |
| Tsekki - Czech                   | 459                                | 928               | 882                | -3,4                           | 10                                     | -                                | 15                                 | 21                                |
| Unkari - Hungary                 | 647                                | 1 577             | 1 529              | 10,5                           | 31                                     | -                                | -                                  | 17                                |
| Etelä-Korea - South Korea        | 128                                | 324               | 320                | -36,1                          | -                                      | -                                | -                                  | 4                                 |
| Brasilia - Brazil                | 201                                | 654               | 610                | 18,4                           | 38                                     | -                                | -                                  | 6                                 |
| Liettua - Lithuania              | 460                                | 1 092             | 995                | 71,8                           | 28                                     | -                                | -                                  | 69                                |
| Portugali - Portugal             | 386                                | 1 094             | 928                | 125,2                          | 148                                    | 2                                | -                                  | 16                                |
| Intia - India                    | 310                                | 1 449             | 1 356              | 74,3                           | 62                                     | -                                | 10                                 | 21                                |
| Taiwan                           | 243                                | 350               | 343                | 57,3                           | -                                      | -                                | -                                  | 7                                 |
| Israel                           | 354                                | 616               | 591                | 90,0                           | 14                                     | 1                                | -                                  | 10                                |
| Irlanti - Ireland                | 630                                | 1 293             | 1 138              | 96,2                           | 2                                      | -                                | -                                  | 153                               |
| Thaimaa - Thailand               | 48                                 | 136               | 132                | -55,1                          | 4                                      | -                                | -                                  | -                                 |
| Turkki - Turkey                  | 273                                | 569               | 567                | 118,1                          | 1                                      | -                                | -                                  | 1                                 |
| Islanti - Iceland                | 167                                | 339               | 321                | -22,8                          | 10                                     | -                                | -                                  | 8                                 |
| Erittelemätön - Not specified    | 5 104                              | 9 136             | 8 967              | 7,9                            | 105                                    | 11                               | 44                                 | 9                                 |

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

## 3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

| Asuinmaa<br>Country of residence | Saapuneet Yöpymiset - Nights spent |                   |                    |                                |  |                                  |                                    |                                   |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
|                                  | Arrivals                           |                   | Hotellit<br>Hotels | Muutos <sup>1)</sup><br>Change | Matk.kodit<br>Similar<br>% establishm. | Lomakylät<br>Holiday<br>villages | Leirintäalueet<br>Camping<br>sites | Retkeilymajat<br>Youth<br>hostels |
|                                  | Yhteensä<br>Total                  | Yhteensä<br>Total |                    |                                |  |                                  |                                    |                                   |
| Yhteensä - Total                 | 7 024 477                          | 13 206 159        | 10 289 136         | 2,8                            | 538 026                                | 367 997                          | 1 881 264                          | 129 736                           |
| Suomi - Residents                | 5 391 209                          | 10 017 513        | 7 567 863          | 3,1                            | 479 273                                | 298 413                          | 1 597 481                          | 74 483                            |
| Ulkomaat - Non-residents         | 1 633 268                          | 3 188 646         | 2 721 273          | 1,9                            | 58 753                                 | 69 584                           | 283 783                            | 55 253                            |
| Eurooppa - Europe                | 1 323 261                          | 2 575 252         | 2 139 737          | 2,5                            | 48 103                                 | 67 974                           | 273 872                            | 45 566                            |
| EU                               | 897 134                            | 1 687 811         | 1 392 780          | 1,8                            | 23 833                                 | 48 825                           | 194 205                            | 28 168                            |
| Skandinavia                      | 398 457                            | 707 294           | 566 587            | -5,3                           | 9 855                                  | 22 923                           | 101 145                            | 6 784                             |
| Aasia - Asia                     | 101 184                            | 191 552           | 182 768            | -13,3                          | 2 957                                  | 365                              | 1 473                              | 3 989                             |
| Oseania - Oceania                | 11 829                             | 22 475            | 17 670             | -7,9                           | 951                                    | 81                               | 2 112                              | 1 661                             |
| Afrikka - Africa                 | 3 747                              | 11 201            | 9 436              | -19,7                          | 918                                    | 56                               | 320                                | 471                               |
| Amerikka - America               | 103 533                            | 221 007           | 210 834            | -4,8                           | 3 399                                  | 521                              | 2 858                              | 3 395                             |
| Ruotsi - Sweden                  | 277 478                            | 477 025           | 377 034            | -7,0                           | 8 672                                  | 19 488                           | 67 504                             | 4 327                             |
| Venäjä - Russia                  | 211 382                            | 453 013           | 404 149            | 3,4                            | 14 650                                 | 11 124                           | 15 414                             | 7 676                             |
| Saksa - Germany                  | 211 171                            | 406 259           | 312 369            | -1,1                           | 4 649                                  | 20 234                           | 61 376                             | 7 631                             |
| Iso-Britannia - UK               | 109 660                            | 231 435           | 219 789            | 12,3                           | 2 996                                  | 1 665                            | 4 453                              | 2 532                             |
| Yhdysvallat - USA                | 86 131                             | 179 292           | 172 918            | -2,1                           | 2 407                                  | 455                              | 1 505                              | 2 007                             |
| Norja - Norway                   | 76 673                             | 149 647           | 117 331            | 0,0                            | 580                                    | 3 072                            | 27 672                             | 992                               |
| Japani - Japan                   | 62 470                             | 102 102           | 97 973             | -9,8                           | 943                                    | 106                              | 590                                | 2 490                             |
| Alankomaat - Netherlands         | 71 252                             | 130 964           | 105 548            | 18,7                           | 599                                    | 1 472                            | 21 869                             | 1 476                             |
| Ranska - France                  | 54 481                             | 105 265           | 83 152             | -0,5                           | 1 711                                  | 1 485                            | 15 604                             | 3 313                             |
| Italia - Italy                   | 52 573                             | 102 425           | 88 664             | 10,5                           | 2 169                                  | 495                              | 7 746                              | 3 351                             |
| Tanska - Denmark                 | 41 298                             | 74 148            | 65 978             | -5,6                           | 545                                    | 361                              | 5 867                              | 1 397                             |
| Viro - Estonia                   | 41 811                             | 76 482            | 62 533             | 17,9                           | 4 878                                  | 585                              | 5 756                              | 2 730                             |
| Sveitsi - Switzerland            | 38 410                             | 75 339            | 61 016             | 0,8                            | 731                                    | 2 368                            | 9 313                              | 1 911                             |
| Espanja - Spain                  | 32 184                             | 60 053            | 54 366             | 8,7                            | 837                                    | 782                              | 2 324                              | 1 744                             |
| Puola - Poland                   | 15 567                             | 39 987            | 24 647             | -4,8                           | 526                                    | 1 438                            | 12 650                             | 726                               |
| Itävalta - Austria               | 13 929                             | 30 535            | 23 579             | 4,9                            | 430                                    | 2 286                            | 3 341                              | 899                               |
| Belgia - Belgium                 | 15 684                             | 30 841            | 26 766             | 11,3                           | 340                                    | 197                              | 2 821                              | 717                               |
| Kanada - Canada                  | 9 660                              | 22 265            | 20 619             | -13,7                          | 391                                    | 31                               | 393                                | 831                               |
| Kiina - China                    | 9 143                              | 25 150            | 24 124             | 15,7                           | 736                                    | 16                               | 126                                | 148                               |
| Australia                        | 10 323                             | 19 567            | 15 799             | -6,4                           | 768                                    | 76                               | 1 537                              | 1 387                             |
| Latvia                           | 11 522                             | 20 391            | 15 401             | 18,8                           | 379                                    | 77                               | 3 599                              | 935                               |
| Kreikka - Greece                 | 6 978                              | 16 426            | 15 456             | 0,9                            | 144                                    | 233                              | 487                                | 106                               |
| Tšekki - Czech                   | 6 704                              | 14 741            | 12 443             | -3,2                           | 207                                    | 154                              | 1 270                              | 667                               |
| Unkari - Hungary                 | 6 837                              | 17 062            | 14 266             | 2,0                            | 963                                    | 137                              | 1 100                              | 596                               |
| Etelä-Korea - South Korea        | 2 121                              | 5 319             | 5 030              | -60,6                          | 75                                     | 2                                | 57                                 | 155                               |
| Brasilia - Brazil                | 3 785                              | 9 773             | 9 384              | -2,8                           | 101                                    | 11                               | 144                                | 133                               |
| Liettua - Lithuania              | 5 038                              | 10 340            | 8 552              | 12,2                           | 329                                    | 13                               | 1 124                              | 322                               |
| Portugali - Portugal             | 5 263                              | 10 580            | 9 796              | 28,2                           | 293                                    | 36                               | 240                                | 215                               |
| Intia - India                    | 2 589                              | 10 798            | 10 331             | 32,3                           | 251                                    | 5                                | 94                                 | 117                               |
| Taiwan                           | 6 457                              | 8 333             | 8 189              | -9,1                           | 7                                      | 9                                | 36                                 | 92                                |
| Israel                           | 4 957                              | 8 874             | 8 199              | 3,9                            | 141                                    | 46                               | 219                                | 269                               |
| Irlanti - Ireland                | 4 440                              | 10 102            | 8 995              | 31,4                           | 392                                    | 45                               | 237                                | 433                               |
| Thaimaa - Thailand               | 1 643                              | 3 255             | 3 176              | -57,8                          | 48                                     | -                                | 6                                  | 25                                |
| Turkki - Turkey                  | 2 705                              | 6 041             | 5 698              | -2,5                           | 103                                    | 64                               | 68                                 | 108                               |
| Islanti - Iceland                | 2 976                              | 6 412             | 6 184              | 12,6                           | 58                                     | 2                                | 100                                | 68                                |
| Erittelemätön - Not specified    | 89 714                             | 167 159           | 160 828            | 35,9                           | 2 425                                  | 587                              | 3 148                              | 171                               |

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

#### 4. Matkustustase kuukausittain (milj. mk)

Balance of payments, Travel, monthly data (mio. FIM)

| Kuukausi<br>Month                  | 1996 <sup>2)</sup> |                |               | 1997 <sup>2)</sup> |                |               | 1998 <sup>1)</sup> |                |              |
|------------------------------------|--------------------|----------------|---------------|--------------------|----------------|---------------|--------------------|----------------|--------------|
|                                    | Tulot<br>Credit    | Menot<br>Debit | Netto<br>Net  | Tulot<br>Credit    | Menot<br>Debit | Netto<br>Net  | Tulot<br>Credit    | Menot<br>Debit | Netto<br>Net |
| 1                                  | 672                | 889            | -217          | 680                | 899            | -219          | 983                | 990            | -6           |
| 2                                  | 695                | 913            | -218          | 638                | 765            | -127          | 897                | 900            | -4           |
| 3                                  | 669                | 918            | -248          | 682                | 872            | -190          | 973                | 1 037          | -64          |
| 1-3                                | 2 036              | 2 720          | -683          | 2 000              | 2 536          | -536          | 2 853              | 2 927          | -74          |
| 4                                  | 742                | 1 004          | -262          | 782                | 1 014          | -233          | 748                | 964            | -217         |
| 5                                  | 757                | 947            | -190          | 919                | 992            | -73           | 798                | 965            | -166         |
| 6                                  | 733                | 831            | -98           | 869                | 1 018          | -149          | 875                | 1 015          | -141         |
| 4-6                                | 2 232              | 2 782          | -550          | 2 570              | 3 024          | -455          | 2 421              | 2 944          | -524         |
| 7                                  | 945                | 1 004          | -59           | 1 135              | 1 077          | 58            | 1 178              | 1 155          | 22           |
| 8                                  | 783                | 810            | -28           | 994                | 917            | 77            | 1 003              | 1 074          | -70          |
| 9                                  | 697                | 861            | -164          | 892                | 1 021          | -129          | 796                | 1 192          | -397         |
| 7-9                                | 2 425              | 2 675          | -251          | 3 021              | 3 015          | 6             | 2 977              | 3 421          | -445         |
| 10                                 | 716                | 978            | -262          | 860                | 1 141          | -281          |                    |                |              |
| 11                                 | 678                | 945            | -267          | 787                | 1 031          | -244          |                    |                |              |
| 12                                 | 690                | 879            | -188          | 934                | 1 014          | -80           |                    |                |              |
| 10-12                              | 2 084              | 2 802          | -717          | 2 581              | 3 186          | -605          |                    |                |              |
| <b>Koko vuosi -<br/>Whole year</b> | <b>8 778</b>       | <b>10 979</b>  | <b>-2 201</b> | <b>10 172</b>      | <b>11 762</b>  | <b>-1 590</b> |                    |                |              |

<sup>1)</sup> Ennakkotieto  
Preliminary data

<sup>2)</sup> Vuosien 1996 ja 1997 matkustustaseen tietoja on korjattu Itä-Euroopan osalta mistä johtuen tiedot poikkeavat aikaisemmin julkaistuista.

Lähde: Suomen Pankki  
Source: Bank of Finland

**5. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatikustajat)**  
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

| Kuukausi<br>Month                  | 1996         | 1997         | 1998 | Muutos, %<br>Change |
|------------------------------------|--------------|--------------|------|---------------------|
| 1                                  | 405          | 436          | 475  | 9                   |
| 2                                  | 421          | 433          | 467  | 8                   |
| 3                                  | 515          | 528          | 561  | 6                   |
| 4                                  | 487          | 514          | 563  | 10                  |
| 5                                  | 491          | 554          | 604  | 9                   |
| 6                                  | 559          | 627          | 673  | 7                   |
| 7                                  | 521          | 580          | 612  | 6                   |
| 8                                  | 534          | 589          | 667  | 13                  |
| 9                                  | 518          | 565          | 628  | 11                  |
| 10                                 | 537          | 571          | 620  | 9                   |
| 11                                 | 476          | 505          |      |                     |
| 12                                 | 477          | 519          |      |                     |
| <b>Koko vuosi -<br/>Whole year</b> | <b>5 941</b> | <b>6 432</b> |      |                     |

**Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)**  
 Domestic passenger transport by air (1000)

|                         |       |       |       |    |
|-------------------------|-------|-------|-------|----|
| Koko vuosi - Whole year | 4 713 | 5 316 |       |    |
| 1 - 10                  | 3 899 | 4 389 | 4 902 | 12 |

**Kaikki matkustajat (1000)**  
 Passengers total (1000)

|                        |        |        |        |    |
|------------------------|--------|--------|--------|----|
| Koko vuosi- Whole year | 10 654 | 11 748 |        |    |
| 1 - 10                 | 8 887  | 9 797  | 10 775 | 10 |

**Helsinki-Vantaa**

|                        |       |       |       |    |
|------------------------|-------|-------|-------|----|
| Koko vuosi- Whole year | 7 711 | 8 476 |       |    |
| 1 - 10                 | 6 471 | 7 116 | 7 833 | 10 |

Lähde: Ilmailulaitos  
 Source: Civil Aviation Administration

**6. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))**

International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

| Kuukausi - Month               |                         | 1996          | 1997          | 1998  | Muutos, %<br>Change |
|--------------------------------|-------------------------|---------------|---------------|-------|---------------------|
| 1                              |                         | 823           | 808           | 964   | 19                  |
| 2                              |                         | 1 002         | 972           | 1 050 | 8                   |
| 3                              |                         | 1 039         | 1 049         | 1 047 | 0                   |
| 4                              |                         | 1 188         | 1 049         | 1 265 | 21                  |
| 5                              |                         | 1 118         | 1 308         | 1 368 | 5                   |
| 6                              |                         | 1 374         | 1 512         | 1 556 | 3                   |
| 7                              |                         | 1 873         | 2 177         | 2 211 | 2                   |
| 8                              |                         | 1 489         | 1 673         | 1 727 | 3                   |
| 9                              |                         | 1 051         | 1 146         | 1 209 | 6                   |
| 10                             |                         | 1 122         | 1 220         | 1 328 | 9                   |
| 11                             |                         | 1 005         | 1 140         |       |                     |
| 12                             |                         | 968           | 1 137         |       |                     |
| <b>Koko vuosi - Whole year</b> |                         | <b>14 052</b> | <b>15 191</b> |       |                     |
| <b>Ruotsi - Sweden</b>         | koko vuosi - whole year | 8 831         | 9 428         |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 7 673         | 8 067         | 8 504 | 5                   |
| <b>Viro - Estonia</b>          | koko vuosi - whole year | 4 783         | 5 327         |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 4 027         | 4 446         | 4 861 | 9                   |
| <b>Venäjä - Russia</b>         | koko vuosi - whole year | 182           | 205           |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 154           | 180           | 198   | 10                  |
| <b>Saksa - Germany</b>         | koko vuosi - whole year | 250           | 218           |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 223           | 214           | 146   | -32                 |
| <b>Helsinki</b>                | koko vuosi - whole year | 7 568         | 8 146         |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 6 451         | 6 898         | 7 340 | 6                   |
| <b>Turku</b>                   | koko vuosi - whole year | 3 432         | 3 601         |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 2 963         | 3 075         | 3 139 | 2                   |
| <b>Maarianhamina</b>           | koko vuosi - whole year | 1 332         | 1 599         |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 1 134         | 1 303         | 1 551 | 19                  |
| <b>Vaasa</b>                   | koko vuosi - whole year | 698           | 789           |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 605           | 689           | 715   | 4                   |
| <b>Eckerö</b>                  | koko vuosi - whole year | 623           | 691           |       |                     |
|                                | 1- 10                   | 567           | 625           | 631   | 1                   |

Lähde: Merenkululaitos

Source: Finnish Maritime Administration

## Suomalaisten matkailu heinä-syyskuussa 1998: Ennakkotietoja

Heinä-syyskuun matkailussa viimeiset neljä vuotta jatkunut tasainen kasvu taittui ja vuonna 1998 palattiin vuoden 1997 huippua edeltäneelle tasolle. Matkojen määrät vähenivät kaikissa matkaryhmissä lukuun ottamatta pitkiä, vähintään neljän yöpymisen kotimaanmatkoja. Eniten vähenivät yöpymisen sisältäneet risteilyt. Ulkomaanmatkat ja lyhyet, 1-3 yöpymisen kotimaanmatkat vähenivät noin 6 prosenttia. Matkoja tehtiin edellisvuotta vähemmän lähialueille ja Länsi-Eurooppaan. Matkailu Etelä-Eurooppaan sitä vastoin kasvoi.

Vuoden 1998 heinä-syyskuussa (15-74 -vuotiaat) suomalaiset tekivät runsaat 2 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa, näistä lähes puolet oli kotimaanmatkoja, runsas neljännes oli ulkomaanmatkoja ja vajaa neljännes yöpymisen sisältäneitä risteilyjä. Kaikista suomalaisten tekemistä vapaa-ajanmatkoista tutkimus peittää matkan luonteesta ja kohteesta riippuen arviolta noin 95-75 prosenttia.

### Välimerelle 200 000 lomamatkaa

Turkkia lukuun ottamatta matkailu kasvoi Välimeren alueelle, jonne tehtiin heinä-syyskuussa runsaat 180 000 lomamatkaa. Suosituin kohde oli Kreikka, jossa lomaili noin 70 000 suomalaista. Lomamatkat kestivät keskimäärin 9 vuorokautta ja niiden kokonaiskustannukset olivat 5 100 markkaa henkeä kohti, kun matkat ja majoitus sekä kaikki menot kohteessa on laskettu mukaan. Yhtä yöpymisvuorokautta kohti laskettuna menot olivat vajaat 600 markkaa. Lomamatka Kreikkaan maksoi noin 5 200 markkaa ja Espanjaan 5 600 markkaa.

### Risteilijä käytti 1000 markkaa

Risteilyjen yhteydessä tehdyt käynnit Ruotsissa ja Virossa vähenivät. Samoin vähenivät päivämatkat ja päivärasteilyt lähialueille. Viroon tehtiin yöpymisen si-

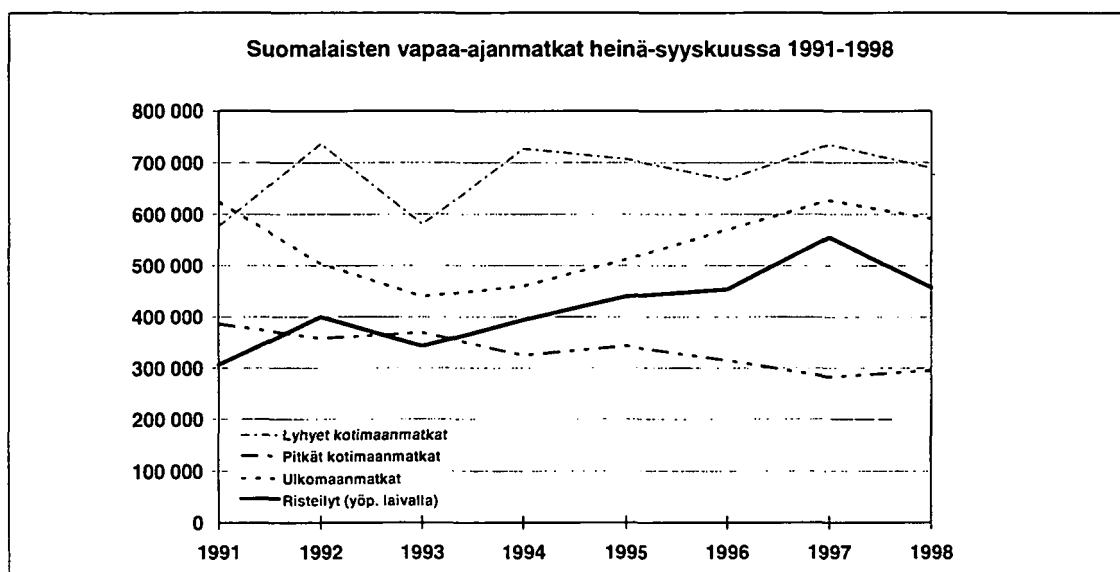
sältäneitä matkoja hieman enemmän kuin vuotta aiemmin, mutta ne olivat kestoltaan lyhyempiä, mikä vähensi yöpymisten määrää vajaalla 10 prosentilla. Myös yöpymiset Ruotsissa ja Venäjällä vähenivät.

Lähialueille tehtiin heinä-syyskuussa noin 300 000 matkaa, näistä kaksi kolmasosaa oli lyhyitä 1-3 yöpymisen matkoja. Lisäksi tehtiin lähes 500 000 yöpymisen sisältänyttä risteilyä ja runsaat 200 000 päivämatkaa. Päivämatkoista puolet oli Viroon tehtyjä päivärasteilyjä. Päivärasteilijä käytti maissakäynnin aikana noin 600 markkaa ostoksiin ja ravintolapalveluihin. Laivassa yöpynyt risteilijä käytti matkaan noin 1 000 markkaa, joista runsaat 300 markkaa kulutettiin maissakäynnin aikana matkakohteessa.

### Kotimaassa miljoona matkaa

Kotimaassa tehtiin noin miljoona matkaa, joilla käytettiin maksullista majoitusta. Matkat kestivät keskimäärin kolme vuorokautta, vajaa kolmasosa matkoista oli tätä pidempiä. Lyhyen, 1-3 yöpymisen matkan kokonaiskustannukset olivat vajaat 1 000 markkaa, josta yhtä yöpymisvuorokautta kohti laskettuna tulee 540 markkaa. Pitkän, vähintään 4 yöpymisen kotimaanmatkan kustannukset olivat noin 1 700 markkaa. Pitkistä matkoista neljäsosa (75 000 matkaa) tehtiin Lappiin, Lyhyistä matkoista vajaa neljäsosa (164 000 matkaa) tehtiin Etelä-Suomen maakuntiin, vajaa viidesosa (125 000 matkaa) Keski-Suomen ja Pirkanmaan maakuntiin.

Tiedot ovat Tilastokeskuksen matkatutkimuksesta, jossa haastateltiin 2 081 iältään 15-74 -vuotiasta henkilöä lokakuun lopulla. Kyselyn kohteena olivat heinä-syyskuussa tehdyt matkat.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt heinä-syyskuussa  
ja matkojen määrät heinä-syyskuussa sekä tammi-syyskuussa 1998**

*Visitors 15-74 of age in July-September and number of trips in July-September and January-September 1998*

|   | <b>Matkoja tehneet<br/>henkilöt</b><br><i>Visitors</i> | <b>Osuus (%)<br/>väestöstä <sup>(1)</sup></b><br><i>Share of<br/>population <sup>(1)</sup></i> | <b>Matkoja heinä-<br/>syyskuussa</b><br><i>Number of trips<br/>in July-September</i> | <b>Matkoja tammi-<br/>syyskuussa</b><br><i>Number of trips in<br/>January-September</i> |
|---|--|--|--|---|
| <b>Kaikki matkat pl. päivamatkat kotimaassa</b><br><i>All trips excluding domestic day trips</i>  | <b>2 600 000</b>                                       | <b>67</b>  | <b>10 488 000</b>  | <b>25 333 000</b>   |
| <b>Yöpymisen sisältäneet matkat</b><br><i>Overnight trips</i>   | <b>2 576 000</b>                                       | <b>67</b>  | <b>10 281 000</b>  | <b>24 704 000</b>   |
| Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>  | 2 504 000  | 65   | 9 290 000  | 21 611 000  |
| Työ- ja kokousmatkoja<br><i>Business and professional trips</i>   | 367 000  | 9  | 991 000  | 3 093 000   |
| <b>Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat</b><br><i>Domestic overnight trips</i>  | <b>2 266 000</b>                                       | <b>59</b>  | <b>8 944 000</b>   | <b>21 139 000</b>   |
| Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus<br><i>Leisure trips with paid accommodation</i>  | 757 000  | 20   | 986 000  | 2 451 000   |
| Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä<br><i>Short trips, 1-3 overnights</i>  | 536 000  | 14   | 690 000  | 1 774 000   |
| Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä<br><i>Long trips, 4 overnights or more</i>  | 281 000  | 7  | 296 000  | 677 000   |
| Matkat omalle mökille ja vierailut<br>sukulaisten tai tuttavien luo<br><i>Trips to own holiday home<br/>/ visits to friends and relatives</i> | 1 822 000  | 47   | 7 255 000  | 16 520 000  |
| Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä<br><i>Short trips, 1-3 overnights</i>  | 1 635 000  | 42   | 6 280 000  | 14 690 000  |
| Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä<br><i>Long trips, 4 overnights or more</i>  | 649 000  | 17   | 975 000  | 1 830 000   |
| Työ- ja kokousmatkat kotimaassa<br><i>Domestic business and professional trips</i>  | 253 000  | 7  | 703 000  | 2 168 000   |
| <b>Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat</b><br><i>Overnight trips abroad</i>  | <b>994 000</b>   | <b>26</b>  | <b>1 337 000</b>   | <b>3 565 000</b>  |
| Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt<br><i>Leisure trips excluding cruises</i>   | 539 000  | 14   | 591 000  | 1 375 000   |
| Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä<br><i>Short trips, 1-3 overnights</i>  | 212 000  | 5  | 234 000  | 493 000   |
| Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä<br><i>Long trips, 4 overnights or more</i>  | 342 000  | 9  | 357 000  | 882 000   |
| Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt<br><i>Business and professional trips excluding cruises</i>   | 131 000  | 3  | 254 000  | 780 000   |
| Risteilyt, yöpyminen vain laivalla<br><i>Cruises, overnight on board only</i>   | 430 000  | 11   | 492 000  | 1 410 000   |
| Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>   | 400 000  | 10   | 458 000  | 1 265 000   |
| Työ- ja kokousristeilyjä<br><i>Business and professional cruises</i>  | 34 000   | 1  | 34 000   | 145 000   |
| Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>   | 259 000  | 7  | 282 000  | 783 000   |
| <b>Päivamatkat ulkomaille</b><br><i>Same-day visits abroad</i>  | <b>147 000</b>   | <b>4</b>   | <b>207 000</b>   | <b>629 000</b>  |
| Venäjälle - <i>To Russia</i>  | 19 000   | 0  | 49 000   | 239 000   |
| Viroon - <i>To Estonia</i>  | 82 000   | 2  | 98 000   | 236 000   |
| Ruotsiin - <i>To Sweden</i>   | 43 000   | 1  | 52 000   | 137 000   |

<sup>(1)</sup> 15-74 -vuotias väestö vuoden 1997 lopussa 3 872 000 - *Population 15-74 of age was 3,872,000 at the end of 1997.*

## 2. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä heinä-syyskuussa ja tammi-syyskuussa 1991-1998 (Poislukien mökki- ja sukulaismatkat)

*Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in July-September and January-September 1991-1998 (Excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)*

| Tuhansia matkoja - Thousands                                | 1991  | 1992  | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | 1997  | 1998  |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Vapaa-ajanmatkat yhteensä</b>                            |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Leisure trips, total</i>                                 |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 1 893 | 1 999 | 1 733 | 1 905 | 2 002 | 2 006 | 2 199 | 2 035 |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 4 518 | 4 901 | 4 223 | 4 489 | 5 049 | 5 055 | 5 446 | 5 091 |
| <b>Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus</b>                 |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Domestic trips with paid accommodation</i>               |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 963   | 1 095 | 950   | 1 052 | 1 050 | 982   | 1 018 | 986   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 2 058 | 2 270 | 1 991 | 2 211 | 2 304 | 2 226 | 2 332 | 2 451 |
| <b>Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä</b>                       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Short trips, 1-3 overnights</i>                          |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 577   | 737   | 581   | 727   | 707   | 667   | 735   | 690   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 1 291 | 1 496 | 1 240 | 1 575 | 1 631 | 1 604 | 1 674 | 1 774 |
| <b>Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä</b>                |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Long trips, 4 overnights or more</i>                     |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 386   | 358   | 369   | 325   | 343   | 315   | 283   | 296   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 767   | 774   | 751   | 636   | 673   | 622   | 658   | 677   |
| <b>Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohteessa</b>                  |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Outbound trips with overnight in destination country</i> |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 624   | 504   | 440   | 460   | 512   | 570   | 627   | 591   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 1 560 | 1 445 | 1 087 | 1 074 | 1 292 | 1 446 | 1 498 | 1 375 |
| <b>Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä</b>                       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Short trips, 1-3 overnights</i>                          |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 175   | 126   | 160   | 155   | 204   | 233   | 246   | 234   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 379   | 320   | 331   | 340   | 445   | 497   | 473   | 493   |
| <b>Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä</b>                |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Long trips, 4 overnights or more</i>                     |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 449   | 378   | 280   | 305   | 308   | 337   | 381   | 357   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 1 181 | 1 125 | 756   | 734   | 847   | 949   | 1 025 | 882   |
| <b>Risteilyt, yöpyminen vain laivalla</b>                   |       |       |       |       |       |       |       |       |
| <i>Cruises, overnight on board only</i>                     |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 306   | 400   | 343   | 393   | 440   | 454   | 555   | 458   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 900   | 1 186 | 1 145 | 1 204 | 1 453 | 1 383 | 1 617 | 1 265 |
| <b>Käyntejä maissa - With landing abroad</b>                |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Heinä-syyskuu - July-September                              | 209   | 248   | 228   | 244   | 299   | 337   | 309   | 269   |
| Tammi-syyskuu - January-September                           | 609   | 700   | 690   | 724   | 946   | 985   | 867   | 719   |

### 3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1998

*Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1998*

|   | Pitkät matkat      |            | Lyhyet matkat      |            | Yhteensä       |            |
|---|--------------------|------------|--------------------|------------|----------------|------------|
|   | vähintään 4 yötä   |            | 1-3 yötä           |            | Total          |            |
|   | <i>Long trips</i>  |            | <i>Short trips</i> |            | <i>Total</i>   |            |
|   | 4 nights or more % |            | 1-3 nights %       |            | % %            |            |
| <b>Kotimaanmatkoja yhteensä</b>   | <b>296 000</b>     | <b>100</b> | <b>690 000</b>     | <b>100</b> | <b>986 000</b> | <b>100</b> |
| <i>Domestic leisure trips, total</i>  |                    |            |                    |            |                |            |
| <b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>   |                    |            |                    |            |                |            |
| Mies - Male   | 142 000            | 48         | 351 000            | 51         | 493 000        | 50         |
| Nainen - Female   | 154 000            | 52         | 339 000            | 49         | 493 000        | 50         |
| <b>Matkan alkamiskuukausi - Trips by month</b>  |                    |            |                    |            |                |            |
| Heinäkuu - July   | 185 000            | 62         | 379 000            | 55         | 564 000        | 57         |
| Elokuu - August   | 70 000             | 24         | 216 000            | 31         | 286 000        | 29         |
| Syyskuu - September   | 41 000             | 14         | 95 000             | 14         | 136 000        | 14         |
| <b>Kohdemaakunta - Destination region</b>   |                    |            |                    |            |                |            |
| Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa  | 20 000             | 7          | 99 000             | 14         | 119 000        | 12         |
| Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme  | 7 000              | 3          | 30 000             | 4          | 37 000         | 4          |
| Kymenlaakso   | 8 000              | 3          | 20 000             | 3          | 28 000         | 3          |
| Etelä-Karjala - South Karelia   | 4 000              | 1          | 15 000             | 2          | 19 000         | 2          |
| Varsinais-Suomi   | 19 000             | 6          | 78 000             | 11         | 97 000         | 10         |
| Satakunta   | 5 000              | 2          | 17 000             | 3          | 22 000         | 2          |
| Keski-Suomi ja Pirkanmaa - Central Finland and Pirkanmaa  | 37 000             | 13         | 125 000            | 18         | 162 000        | 16         |
| Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa<br><i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>       | 13 000             | 4          | 65 000             | 10         | 78 000         | 8          |
| Etelä-Savo ja Pohjois-Savo - South Savo and North Savo  | 30 000             | 10         | 67 000             | 10         | 97 000         | 10         |
| Pohjois-Karjala - North Karelia   | 9 000              | 3          | 30 000             | 4          | 39 000         | 4          |
| Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu<br><i>North Ostrobothnia and Kainuu</i>   | 43 000             | 15         | 52 000             | 8          | 95 000         | 9          |
| Lappi - Lapland   | 75 000             | 25         | 63 000             | 9          | 138 000        | 14         |
| Ahvenanmaa - Åland  | 7 000              | 2          | 20 000             | 3          | 27 000         | 3          |
| Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified   | 19 000             | 6          | 9 000              | 1          | 28 000         | 3          |
| <b>Kaupunkeihin - To urban municipalities</b>   | 141 000            | 48         | 497 000            | 72         | 638 000        | 65         |
| Muihin kuntiin - To other municipalities  | 136 000            | 46         | 184 000            | 27         | 320 000        | 32         |
| Tuntematon - Unknown  | 19 000             | 6          | 9 000              | 1          | 28 000         | 3          |
| <b>Kulkuväline - Means of transport</b>   |                    |            |                    |            |                |            |
| Henkilöauto - Passenger car   | 216 000            | 73         | 486 000            | 70         | 702 000        | 71         |
| Asuntoauto - Caravan  | 26 000             | 9          | 41 000             | 6          | 67 000         | 7          |
| Vuorobussi - Regular bus  | 3 000              | 1          | 13 000             | 2          | 16 000         | 2          |
| Tilausbussi - Charter bus   | 32 000             | 10         | 61 000             | 9          | 93 000         | 10         |
| Juna - Train  | 9 000              | 3          | 43 000             | 6          | 52 000         | 5          |
| Laiva, lautta tai vene - Ferry, passenger line  | 6 000              | 2          | 14 000             | 2          | 20 000         | 2          |
| Lentokone - Airplane  | 2 000              | 1          | 21 000             | 3          | 23 000         | 2          |
| Muu kulkuväline - Other   | 2 000              | 1          | 11 000             | 2          | 13 000         | 1          |
| <b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>  |                    |            |                    |            |                |            |
| Suoraan majoitusliikkeestä tai liikkeenharjoittajalta<br><i>Direct booking with accommodation or transport operator</i> | 173 000            | 58         | 489 000            | 71         | 662 000        | 67         |
| Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta<br><i>Using travel agency or tour operator</i>                              | 59 000             | 20         | 82 000             | 12         | 141 000        | 14         |
| Ei varauksia - No reservations  | 56 000             | 19         | 110 000            | 16         | 166 000        | 17         |
| Tuntematon - Unknown  | 8 000              | 3          | 9 000              | 1          | 17 000         | 2          |
| <b>Pakettimatkoja - Package tours</b>   | 56 000             | 19         | 83 000             | 12         | 139 000        | 14         |

### 3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1998

Domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1998

|  | Pitkät matkat    |            | Lyhyet matkat    |            | Yhteensä         |            |
|--|------------------|------------|------------------|------------|------------------|------------|
|  | vähintään 4 yötä |            | 1-3 yötä         |            | Total            |            |
|  | Long trips       |            | Short trips      |            | Total            |            |
|  | 4 nights or more | %          | 1-3 nights       | %          |                  | %          |
| <b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>                      |                  |            |                  |            |                  |            |
| 1 yötä - 1 night   |                  |            | 298 000          | 43         | 298 000          | 30         |
| 2 yötä - 2 nights  |                  |            | 284 000          | 41         | 284 000          | 29         |
| 3 yötä - 3 nights  |                  |            | 108 000          | 16         | 108 000          | 11         |
| 4 yötä - 4 nights  | 61 000           | 21         |                  |            | 61 000           | 6          |
| 5 yötä - 5 nights  | 48 000           | 16         |                  |            | 48 000           | 5          |
| 6 yötä - 6 nights  | 49 000           | 16         |                  |            | 49 000           | 5          |
| 7 yötä - 7 nights  | 86 000           | 29         |                  |            | 86 000           | 9          |
| Vähintään 8 yötä - 8 nights or more                                  | 52 000           | 18         |                  |            | 52 000           | 5          |
| <b>Yöpymisiä yhteensä - Total overnights</b>                         | <b>2 052 000</b> | <b>100</b> | <b>1 191 000</b> | <b>100</b> | <b>3 243 000</b> | <b>100</b> |
| Hotelli - Hotel  | 534 000          | 26         | 632 000          | 53         | 1 166 000        | 36         |
| Lomakylä - Holiday village   | 166 000          | 8          | 48 000           | 4          | 214 000          | 7          |
| Leirintäalue - Tourist campsite                                      | 348 000          | 17         | 175 000          | 15         | 523 000          | 16         |
| Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling                    | 543 000          | 26         | 243 000          | 20         | 786 000          | 24         |
| Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation                  | 198 000          | 10         | 74 000           | 6          | 272 000          | 8          |
| Maksuton majoitus <sup>(2)</sup> - Free accommodation <sup>(2)</sup> | 263 000          | 13         | 19 000           | 2          | 282 000          | 9          |
| <b>Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden</b>                           | <b>6,9</b>       |            | <b>1,7</b>       |            | <b>3,3</b>       |            |
| <i>Overnights on average</i>   |                  |            |                  |            |                  |            |
| <b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>                                |                  |            |                  |            |                  |            |
| Vaellus - Hiking   | 63 000           | 21         | 21 000           | 3          | 84 000           | 8          |
| Kalastus - Fishing   | 48 000           | 16         | 32 000           | 5          | 80 000           | 8          |
| Pyöräily - Cycling   | 15 000           | 5          | 13 000           | 2          | 28 000           | 3          |
| Golf   | 4 000            | 1          | 17 000           | 2          | 21 000           | 2          |
| Melonta - Canoeing   | 7 000            | 3          | 8 000            | 1          | 15 000           | 2          |

<sup>(2)</sup> Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

#### 4. Menot (mk) kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa heinä-syyskuussa 1998

*Expenditure (FIM) on domestic leisure trips with paid accommodation in July-September 1998*

| Pitkät matkat poislukien<br>pakettimatkat, vähintään 4 yötä<br><i>Long trips, 4 or more nights,<br/>package tours excluded</i> | Kaikki            |                | Hotelli-<br>majoituksessa |                | Lappiin           |                |
|--|-------------------|----------------|---------------------------|----------------|-------------------|----------------|
|  | All               |                | With hotel accommodation  |                | To Lapland        |                |
|  | Per henkilö       | Päivässä       | Per henkilö               | Päivässä       | Per henkilö       | Päivässä       |
|  | <i>Per person</i> | <i>Per day</i> | <i>Per person</i>         | <i>Per day</i> | <i>Per person</i> | <i>Per day</i> |
| Majoitus <sup>(3)</sup> - Accommodation <sup>(3)</sup>   | 510               | 73             | 940                       | 150            | 600               | 80             |
| Matkat -Transport  | 380               | 55             | 500                       | 76             | 540               | 71             |
| Ravintolat - Restaurants   | 250               | 35             | 390                       | 59             | 300               | 40             |
| Ruokaostokset - Foodstuff shopping   | 270               | 38             | 97                        | 15             | 230               | 31             |
| Muut ostokset - Other shopping   | 170               | 24             | 240                       | 37             | 150               | 20             |
| Pääsyliput - Entrance fees   | 45                | 6              | 56                        | 9              | 29                | 4              |
| Välinevuokrat - Sport equipment rents  | 8                 | 1              | 2                         | 0              | 5                 | 1              |
| Muut menot - Other expences  | 25                | 4              | 37                        | 6              | 16                | 2              |
| Menot yhteensä - Total expenditure   | 1 700             | 240            | 2 300                     | 350            | 1 900             | 250            |

| Lyhyet matkat poislukien<br>pakettimatkat, 1-3 yötä<br><i>Short trips, 1-3 nights,<br/>package tours excluded</i> | Kaikki            |                | Hotelli-<br>majoituksessa |                | Pääkaupunki-<br>seudulle |                |
|---|-------------------|----------------|---------------------------|----------------|--------------------------|----------------|
|   | All               |                | With hotel accommodation  |                | To Helsinki area         |                |
|   | Per henkilö       | Päivässä       | Per henkilö               | Päivässä       | Per henkilö              | Päivässä       |
|   | <i>Per person</i> | <i>Per day</i> | <i>Per person</i>         | <i>Per day</i> | <i>Per person</i>        | <i>Per day</i> |
| Majoitus <sup>(3)</sup> - Accommodation <sup>(3)</sup>  | 290               | 170            | 350                       | 240            | 360                      | 240            |
| Matkat -Transport   | 200               | 120            | 200                       | 140            | 210                      | 140            |
| Ravintolat - Restaurants  | 210               | 120            | 260                       | 180            | 260                      | 170            |
| Ruokaostokset - Foodstuff shopping  | 79                | 46             | 47                        | 32             | 33                       | 21             |
| Muut ostokset - Other shopping  | 91                | 53             | 100                       | 72             | 200                      | 130            |
| Pääsyliput - Entrance fees  | 37                | 22             | 37                        | 25             | 74                       | 49             |
| Välinevuokrat - Sport equipment rents   | 8                 | 5              | 3                         | 2              | 0                        | 0              |
| Muut menot - Other expences   | 11                | 6              | 13                        | 9              | 35                       | 23             |
| Menot yhteensä - Total expenditure  | 930               | 540            | 1 000                     | 700            | 1 200                    | 770            |

| Pakettimatkat<br><i>Package tours</i>   | Pitkät matkat<br>vähintään 4 yötä       |                | Lyhyet matkat<br>1-3 yötä          |                |
|---|---|----------------|------------------------------------|----------------|
|   | <i>Long tours,<br/>4 or more nights</i> |                | <i>Short tours,<br/>1-3 nights</i> |                |
|   | Per henkilö                             | Päivässä       | Per henkilö                        | Päivässä       |
|   | <i>Per person</i>                       | <i>Per day</i> | <i>Per person</i>                  | <i>Per day</i> |
| Paketin hinta - Price of package  | 700                                     | 100            | 580                                | 320            |
| Pakettiin kuulumaton majoitus <sup>(4)</sup><br><i>Accommodation not included in the package <sup>(4)</sup></i> | 130                                     | 19             | 46                                 | 26             |
| Matkat -Transport   | 92                                      | 14             | 82                                 | 46             |
| Ravintolat - Restaurants  | 160                                     | 25             | 190                                | 110            |
| Ruokaostokset - Foodstuff shopping  | 40                                      | 6              | 9                                  | 5              |
| Muut ostokset - Other shopping  | 110                                     | 16             | 98                                 | 54             |
| Pääsyliput - Entrance fees  | 13                                      | 2              | 14                                 | 8              |
| Välinevuokrat - Sport equipment rents   | 12                                      | 2              | 0                                  | 0              |
| Muut menot - Other expences   | 24                                      | 4              | 8                                  | 4              |
| Menot yhteensä - Total expenditure  | 1 300                                   | 190            | 1 000                              | 570            |

<sup>(3)</sup> Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.

*Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.*

<sup>(4)</sup> Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.

*In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.*

## 5. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo heinä-syyskuussa 1998

*Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in July-September 1998*

| <b>Pitkät matkat, vähintään 4 yötä</b><br><i>Long trips, 4 nights or more</i>                                     | <b>Kaikki pitkät matkat</b> <sup>(5)</sup><br><i>All long trips</i><br>% |            | <b>Omale mökille</b><br><i>To own holiday home</i><br>% |            | <b>Sukulaisten tai tuttavien luo</b><br><i>Visits to friends and relatives</i><br>% |            |
|---|--|------------|---|------------|---|------------|
| <b>Matkoja yhteensä - Trips, total</b>  | <b>975 000</b>   | <b>100</b> | <b>482 000</b>  | <b>100</b> | <b>452 000</b>  | <b>100</b> |
| <b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>   |  |            |   |            |   |            |
| Mies - Male   | 429 000  | 44         | 232 000   | 48         | 182 000   | 40         |
| Nainen - Female   | 546 000  | 56         | 250 000   | 52         | 270 000   | 60         |
| <b>Matkan alkamiskuukausi - Trips by month</b>  |  |            |   |            |   |            |
| Heinäkuu - July   | 592 000  | 61         | 294 000   | 61         | 269 000   | 60         |
| Elokuu - August   | 266 000  | 27         | 136 000   | 28         | 122 000   | 27         |
| Syyskuu - September   | 117 000  | 12         | 52 000  | 11         | 61 000  | 13         |
| <b>Kohdemaakunta - Destination region</b>   |  |            |   |            |   |            |
| Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa  | 132 000  | 14         | 52 000  | 11         | 76 000  | 17         |
| Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme, Päijät-Häme   | 59 000   | 6          | 41 000  | 8          | 15 000  | 3          |
| Kymenlaakso ja Etelä-Karjala<br><i>Kymenlaakso and South Karelia</i>  | 70 000   | 7          | 51 000  | 11         | 19 000  | 4          |
| Varsinais-Suomi ja Ahvenanmaa<br><i>Varsinais-Suomi and Åland</i>   | 83 000   | 9          | 50 000  | 10         | 28 000  | 6          |
| Satakunta   | 15 000   | 2          | 6 000   | 1          | 5 000   | 1          |
| Pirkanmaa   | 91 000   | 9          | 50 000  | 10         | 41 000  | 9          |
| Keski-Suomi - Central Finland   | 80 000   | 8          | 32 000  | 7          | 48 000  | 11         |
| Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa<br><i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i> | 75 000   | 8          | 32 000  | 7          | 43 000  | 9          |
| Etelä-Savo - South Savo   | 73 000   | 7          | 37 000  | 8          | 35 000  | 8          |
| Pohjois-Savo - North Savo   | 54 000   | 5          | 19 000  | 4          | 35 000  | 8          |
| Pohjois-Karjala - North Karelia   | 56 000   | 6          | 19 000  | 4          | 35 000  | 8          |
| Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia  | 50 000   | 5          | 24 000  | 5          | 20 000  | 4          |
| Kainuu  | 60 000   | 6          | 38 000  | 8          | 22 000  | 5          |
| Lappi - Lapland   | 68 000   | 7          | 31 000  | 6          | 26 000  | 6          |
| Useita maakuntia tai tuntematon - Not specified   | 9 000  | 1          | 0   | 0          | 4 000   | 1          |
| <b>Kaupunkeihin - To urban municipalities</b>   | 421 000  | 43         | 132 000   | 27         | 283 000   | 63         |
| Muihin kuntiin - To other municipalities  | 545 000  | 56         | 350 000   | 73         | 165 000   | 36         |
| Tuntematon - Not known  | 9 000  | 1          | 0   | 0          | 4 000   | 1          |
| <b>Kulkuväline - Means of transport</b>   |  |            |   |            |   |            |
| Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or van  | 753 000  | 77         | 415 000   | 86         | 303 000   | 67         |
| Juna - Train  | 114 000  | 12         | 15 000  | 3          | 99 000  | 22         |
| Linja-auto - Bus  | 50 000   | 5          | 5 000   | 1          | 44 000  | 10         |
| Laiva, lautta tai vene - Ship, boat or ferry  | 45 000   | 5          | 43 000  | 9          | 0   | 0          |
| Muu kulkuneuvo - Other  | 13 000   | 1          | 4 000   | 1          | 6 000   | 1          |
| <b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>  | 9,4  |            | 11,6  |            | 7,4   |            |
| <b>Menot matkalla keskimäärin - Expenditure on average</b>  |  |            |   |            |   |            |
| Henkilöä kohden - Per person  | 760  |            | 710   |            | 760   |            |
| Päivässä - Per day  | 80   |            | 62  |            | 100   |            |
| <b>Harrastuksia matkalla - Sports</b>   |  |            |   |            |   |            |
| Kalastus - Fishing  | 217 000  | 22         | 154 000   | 32         | 47 000  | 10         |
| Vaellus - Hiking  | 45 000   | 5          | 26 000  | 5          | 11 000  | 2          |
| Pyöräily - Cycling  | 35 000   | 4          | 11 000  | 2          | 24 000  | 5          |
| Melonta - Canoeing  | 26 000   | 3          | 6 000   | 1          | 17 000  | 4          |

Lyhyitä, 1-3 yön matkoja omalle mökille tehtiin 2 923 000 ja vierailuja sukulaisten tai tuttavien luokse 3 357 000.  
*Short trips (1-3 nights) to own holiday home totalled 2,923,000 and visits to friends and relatives totalled 3,357,000.*

<sup>(5)</sup> Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytti muussa maksuttomassa majoituksessa. - *All long trips include also other free accommodation.*

## 6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1998

*Overnight leisure trips abroad in July-September 1998*

|   | Pitkät matkat      |            | Lyhyet matkat      |            | Yhteensä       |            |
|---|--------------------|------------|--------------------|------------|----------------|------------|
|   | vähintään 4 yötä   |            | 1-3 yötä           |            | Total          | %          |
|   | <i>Long trips</i>  |            | <i>Short trips</i> |            |                |            |
|   | 4 nights or more % |            | 1-3 nights %       |            |                |            |
| <b>Ulkomaanmatkoja yhteensä</b>                                 | <b>357 000</b>     | <b>100</b> | <b>234 000</b>     | <b>100</b> | <b>591 000</b> | <b>100</b> |
| <i>Leisure trips abroad, total</i>                              |                    |            |                    |            |                |            |
| <b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>           |                    |            |                    |            |                |            |
| Mies - Male   | 167 000            | 47         | 110 000            | 47         | 277 000        | 47         |
| Nainen - Female   | 190 000            | 53         | 124 000            | 53         | 314 000        | 53         |
| <b>Matkan alkamiskuukausi - Trips by month</b>                  |                    |            |                    |            |                |            |
| Heinäkuu - July   | 152 000            | 43         | 110 000            | 47         | 262 000        | 44         |
| Elokuu - August   | 112 000            | 31         | 72 000             | 31         | 184 000        | 31         |
| Syyskuu - September   | 93 000             | 26         | 52 000             | 22         | 145 000        | 25         |
| <b>Kulkuväline - Means of transport</b>                         |                    |            |                    |            |                |            |
| Lentokone - Airplane  | 245 000            | 69         | 43 000             | 18         | 288 000        | 49         |
| Laiva tai lautta - Ferry, passenger line                        | 47 000             | 13         | 120 000            | 51         | 167 000        | 28         |
| Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan              | 39 000             | 11         | 30 000             | 13         | 69 000         | 12         |
| Linja-auto - Bus  | 23 000             | 6          | 39 000             | 17         | 62 000         | 10         |
| Muu kulkuväline - Other   | 3 000              | 1          | 2 000              | 1          | 5 000          | 1          |
| <b>Matkan järjestäminen - Organisation of the trip</b>          |                    |            |                    |            |                |            |
| Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta         | 22 000             | 6          | 36 000             | 15         | 58 000         | 10         |
| <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>  |                    |            |                    |            |                |            |
| Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta                     | 303 000            | 85         | 167 000            | 71         | 470 000        | 79         |
| <i>Using travel agency or tour operator</i>                     |                    |            |                    |            |                |            |
| Ei varauksia - No reservations                                  | 30 000             | 8          | 28 000             | 12         | 58 000         | 10         |
| Tuntematon - Unknown  | 2 000              | 1          | 3 000              | 2          | 5 000          | 1          |
| <b>Pakettimatkoja - Package tours</b>                           | 242 000            | 68         | 131 000            | 56         | 373 000        | 63         |
| <b>Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation</b> |                    |            |                    |            |                |            |
| Hotelli - Hotel   | 253 000            | 71         | 173 000            | 74         | 426 000        | 72         |
| Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation             | 41 000             | 11         | 32 000             | 13         | 73 000         | 12         |
| Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus                  | 63 000             | 18         | 29 000             | 13         | 92 000         | 16         |
| <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>    |                    |            |                    |            |                |            |
| <b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>                 |                    |            |                    |            |                |            |
| 1 yö - 1 night  |                    |            | 80 000             | 34         | 80 000         | 14         |
| 2 yötä - 2 nights   |                    |            | 84 000             | 36         | 84 000         | 14         |
| 3 yötä - 3 nights   |                    |            | 70 000             | 30         | 70 000         | 12         |
| 4-6 yötä - 4 to 6 nights  | 119 000            | 33         |                    |            | 119 000        | 20         |
| 7 yötä - 7 nights   | 125 000            | 35         |                    |            | 125 000        | 21         |
| 8-14 yötä - 8 to 14 nights                                      | 91 000             | 26         |                    |            | 91 000         | 15         |
| Vähintään 15 yötä - 15 nights or more                           | 22 000             | 6          |                    |            | 22 000         | 4          |
| <b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>            | 8,6                |            | 2,0                |            | 6,0            |            |

## 6. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1998

*Overnight leisure trips abroad in July-September 1998*

| Kohdema - Destination                                       | Pitkät matkat                   |                             | Lyhyet matkat  |           | Yhteensä<br>Total | Yöpymisiä |   |
|---|---------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------|-------------------|-----------|---|
|   | vähintään 4 yötä                |                             | 1-3 yötä       |           |                   | %         | keskimäärin<br>Overnights on<br>average |
|   | Long trips<br>4 nights or more% | Short trips<br>1-3 nights % |                |           |                   |           |   |
| <b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>                 | <b>67 000</b>                   | <b>19</b>                   | <b>74 000</b>  | <b>32</b> | <b>141 000</b>    | <b>24</b> | <b>4,5</b>                              |
| Ruotsi - Sweden   | 35 000                          | 10                          | 67 000         | 29        | 102 000           | 17        | 4,0                                     |
| Norja - Norway  | 17 000                          | 5                           | 5 000          | 2         | 22 000            | 4         | 5,0                                     |
| Tanska - Denmark  | 13 000                          | 4                           | 2 000          | 1         | 15 000            | 3         | 6,9                                     |
| <b>Venäjä ja Baltian maat</b>                               | <b>28 000</b>                   | <b>8</b>                    | <b>136 000</b> | <b>58</b> | <b>164 000</b>    | <b>28</b> | <b>3,0</b>                              |
| <i>Russia and the Baltic countries</i>                      |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Viro - Estonia  | 22 000                          | 6                           | 99 000         | 42        | 121 000           | 20        | 3,4                                     |
| Venäjä - Russia   | 4 000                           | 1                           | 35 000         | 15        | 39 000            | 7         | 1,8                                     |
| <b>Välimeren alue ja Kanarian saaret</b>                    | <b>182 000</b>                  | <b>51</b>                   | <b>0</b>       | <b>0</b>  | <b>182 000</b>    | <b>31</b> | <b>8,9</b>                              |
| <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>            |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Espanja ja Kanarian saaret                                  | 43 000                          | 12                          | 0              | 0         | 43 000            | 7         | 9,5                                     |
| <i>Spain and the Canary Islands</i>                         |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Kreikka - Greece  | 69 000                          | 19                          | 0              | 0         | 69 000            | 12        | 8,1                                     |
| Turkki - Turkey   | 22 000                          | 6                           | 0              | 0         | 22 000            | 4         | 12,6                                    |
| Italia - Italy  | 24 000                          | 7                           | 0              | 0         | 24 000            | 4         | 8,1                                     |
| Kypros - Cyprus   | 15 000                          | 4                           | 0              | 0         | 15 000            | 2         | 7,8                                     |
| <b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>                      | <b>44 000</b>                   | <b>12</b>                   | <b>19 000</b>  | <b>8</b>  | <b>63 000</b>     | <b>10</b> | <b>7,2</b>                              |
| Ranska - France   | 15 000                          | 4                           | 2 000          | 1         | 17 000            | 3         | 8,7                                     |
| Saksa - Germany   | 9 000                           | 3                           | 6 000          | 2         | 15 000            | 2         | 7,2                                     |
| Britannia - United Kingdom                                  | 9 000                           | 3                           | 9 000          | 4         | 18 000            | 3         | 6,2                                     |
| <b>Itä- ja Keski-Eurooppa</b>                               | <b>23 000</b>                   | <b>6</b>                    | <b>5 000</b>   | <b>2</b>  | <b>28 000</b>     | <b>5</b>  | <b>5,8</b>                              |
| <i>Eastern and Central Europe</i>                           |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Unkari - Hungary  | 13 000                          | 4                           | 2 000          | 1         | 15 000            | 3         | 6,6                                     |
| <b>Muut - Other</b>   | <b>13 000</b>                   | <b>4</b>                    | <b>0</b>       | <b>0</b>  | <b>13 000</b>     | <b>2</b>  | <b>12,5</b>                             |
| <b>EU-maat yhteensä - EU, total</b>                         | <b>236 000</b>                  | <b>66</b>                   | <b>87 000</b>  | <b>37</b> | <b>323 000</b>    | <b>55</b> | <b>6,7</b>                              |
| Muut maat yhteensä - Other countries, total                 | 121 000                         | 34                          | 147 000        | 63        | 268 000           | 45        | 5,1                                     |
| <b>Menot (mk) henkilöä kohden keskimäärin</b>               | <b>4 500</b>                    |                             | <b>1 700</b>   |           | <b>3 400</b>      |           |   |
| <i>Expenditure (FIM) on average per person</i>              |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  | 520                             |                             | 860            |           | 560               |           |   |
| Pakettimatkojen menot keskimäärin                           | 5 100                           |                             | 1 700          |           | 3 900             |           |   |
| <i>Expenditure on average on package tours</i>              |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  | 630                             |                             | 940            |           | 660               |           |   |
| Menot matkoilla Ruotsiin keskimäärin                        | 1 600                           |                             | 1 500          |           | 1 500             |           |   |
| <i>Expenditure on trips to Sweden on average</i>            |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  | 220                             |                             | 660            |           | 380               |           |   |
| Menot matkoilla Viroon keskimäärin                          |                                 |                             | 1 500          |           |                   |           |   |
| <i>Expenditure on trips to Estonia on average</i>           |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  |                                 |                             | 890            |           |                   |           |   |
| Menot matkoilla Venäjälle keskimäärin                       |                                 |                             | 850            |           |                   |           |   |
| <i>Expenditure on trips to Russia on average</i>            |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  |                                 |                             | 560            |           |                   |           |   |
| Menot matkoilla Kreikkaan keskimäärin                       | 5 200                           |                             |                |           |                   |           |   |
| <i>Expenditure on trips to Greece on average</i>            |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  | 640                             |                             |                |           |                   |           |   |
| Menot matkoilla Espanjaan ja Kanarialle                     | 5 600                           |                             |                |           |                   |           |   |
| <i>Expenditure on trips to Spain and the Canary Islands</i> |                                 |                             |                |           |                   |           |   |
| Päivässä - Per day  | 590                             |                             |                |           |                   |           |   |

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 3,1 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 460 000.  
*Long trips totalled 3.1 million overnights and short trips 460,000 overnights.*

**7. Laivayöpyymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt sekä vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille heinä-syyskuussa 1998**  
*Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in July-September 1998*

|   | Risteilyt, yöpyminen<br>vain laivalla<br><i>Cruises, overnight<br/>on board %</i> |            | Päivämatkat<br>ulkomaille<br><i>Same-day visits<br/>abroad %</i> |            |
|---|---|------------|--|------------|
| <b>Yhteensä - Total</b>   | <b>458 000</b>  | <b>100</b> | <b>192 000</b>   | <b>100</b> |
| <b>Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex</b>                     |   |            |  |            |
| Mies - Male   | 186 000   | 41         | 102 000  | 53         |
| Nainen - Female   | 272 000   | 59         | 90 000   | 47         |
| <b>Matkan alkamiskuukausi - Trips by month</b>                            |   |            |  |            |
| Heinäkuu - July   | 171 000   | 37         |  |            |
| Elokuu - August   | 135 000   | 30         |  |            |
| Syyskuu - September   | 152 000   | 33         |  |            |
| <b>Yöpymisiä laivalla - Overnights on board</b>                           |   |            |  |            |
| 1 yö - 1 night  | 374 000   | 82         |  |            |
| 2 yötä - 2 nights   | 84 000  | 18         |  |            |
| <b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>                      |   | 1,2        |  |            |
| <b>Kohdemaata - Destination</b>   |   |            |  |            |
| Ruotsi - Sweden   | 116 000   | 25         | 48 000   | 25         |
| Viro - Estonia  | 185 000   | 40         | 95 000   | 49         |
| Venäjä - Russia   | 7 000   | 2          | 47 000   | 25         |
| Ei kohdemaata tai tuntematon - No destination or unknown                  | 150 000   | 33         | 2 000  | 1          |
| <b>Maissakäyntejä <sup>(6)</sup> - With landing abroad <sup>(6)</sup></b> | 269 000   | 59         |  |            |
| Ruotsissa - in Sweden   | 97 000  | 21         |  |            |
| Virossa - in Estonia  | 165 000   | 36         |  |            |
| <b>Menot keskimäärin (mk) henkilöä kohden</b>                             | <b>980</b>  |            |  |            |
| <i>Average expenditure (FIM) per person</i>                               |   |            |  |            |
| Risteilyt sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board     | 800   |            |  |            |
| Kohdemaassa - In destination country                                      | 320   |            | 610  |            |

<sup>6</sup> Maissakäynti oli mahdollista 308 000 risteilymatkalla. - Landing abroad was possible on 308,000 cruises.

**8. Työ- ja kokousmatkat heinä-syyskuussa 1998**  
*Business and professional trips in July-September 1998*

|  | Kotimaassa,<br>sisältää<br>yöpymisen<br><i>Overnight<br/>domestic trips</i> |            | Ulkomaille,<br>yöpyminen<br>kohdemaassa<br><i>Overnight trips<br/>abroad</i> |            | Risteilyt,<br>yöpyminen<br>vain laivalla<br><i>Cruises, overnight<br/>on board</i> |            | Päivämatkat<br>ulkomaille<br>(ei yöpymistä)<br><i>Same-day visits<br/>abroad</i> |            |
|--|---|------------|--|------------|--|------------|--|------------|
|  |   | %          |  | %          |  | %          |  | %          |
| <b>Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total</b>                          | <b>703 000</b>  | <b>100</b> | <b>254 000</b>   | <b>100</b> | <b>34 000</b>  | <b>100</b> | <b>15 000</b>  | <b>100</b> |
| <b>Matkan tehneiden sukupuoli - Sex</b>                                |   |            |  |            |  |            |  |            |
| Mies - Male  | 577 000   | 82         | 207 000  | 81         | 17 000   | 51         | 10 000   | 63         |
| Nainen - Female  | 126 000   | 18         | 47 000   | 19         | 17 000   | 49         | 5 000  | 37         |
| <b>Kohdemaat - Destination country</b>                                 |   |            |  |            |  |            |  |            |
| <b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>                            |   |            | <b>115 000</b>   | <b>45</b>  | <b>17 000</b>  | <b>50</b>  | <b>6 000</b>   | <b>38</b>  |
| Ruotsi - Sweden  |   |            | 93 000   | 36         | 17 000   | 50         |  |            |
| Tanska - Denmark   |   |            | 11 000   | 4          |  |            |  |            |
| <b>Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries</b>        |   |            | <b>60 000</b>  | <b>24</b>  | <b>2 000</b>   | <b>5</b>   | <b>5 000</b>   | <b>37</b>  |
| Viro - Estonia   |   |            | 39 000   | 16         |  |            |  |            |
| Venäjä - Russia  |   |            | 15 000   | 6          |  |            |  |            |
| <b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>                                 |   |            | <b>49 000</b>  | <b>19</b>  |  |            | <b>4 000</b>   | <b>25</b>  |
| Saksa - Germany  |   |            | 19 000   | 7          |  |            |  |            |
| Britannia - United Kingdom   |   |            | 13 000   | 5          |  |            |  |            |
| <b>Etelä-Eurooppa - Southern Europe</b>                                |   |            | <b>9 000</b>   | <b>4</b>   |  |            |  |            |
| <b>Muut - Other</b>  |   |            | <b>21 000</b>  | <b>8</b>   |  |            |  |            |
| Yhdysvallat - USA  |   |            | 13 000   | 5          |  |            |  |            |
| <b>Ei kohdemaata - No destination</b>                                  |   |            |  |            | <b>15 000</b>  | <b>45</b>  |  |            |
| <b>EU-maat yhteensä - EU, total</b>                                    |   |            | <b>160 000</b>   | <b>63</b>  | <b>17 000</b>  | <b>50</b>  | <b>10 000</b>  | <b>63</b>  |
| Muut maat yhteensä - Other countries, total                            |   |            | 94 000   | 37         | 2 000  | 5          | 5 000  | 37         |
| <b>Matkan alkamiskuukausi - Trips by month</b>                         |   |            |  |            |  |            |  |            |
| Heinäkuu - July  | 147 000   | 21         | 47 000   | 19         | 4 000  | 11         |  |            |
| Elokuu - August  | 251 000   | 36         | 94 000   | 37         | 10 000   | 28         |  |            |
| Syyskuu - September  | 305 000   | 43         | 113 000  | 44         | 20 000   | 61         |  |            |
| <b>Matkan kesto - Number of overnight stays</b>                        |   |            |  |            |  |            |  |            |
| 1 yö - 1 night   | 369 000   | 52         | 47 000   | 19         | 21 000   | 61         |  |            |
| 2-3 yötä - 2-3 nights  | 260 000   | 37         | 115 000  | 45         | 13 000   | 39         |  |            |
| Vähintään 4 yötä - 4 nights or more                                    | 74 000  | 11         | 92 000   | 36         |  |            |  |            |
| <b>Yöpymisiä keskimäärin</b>   | 1,8   |            | 4,6  |            | 1,4  |            |  |            |
| <i>Overnights on average</i>   |   |            |  |            |  |            |  |            |
| <b>Matkan menot henkilöä kohden (mk)</b>                               | <b>1 100</b>  |            | <b>4 000</b>   |            | <b>800</b>   |            |  |            |
| <i>Average expenditure per person (FIM)</i>                            |   |            |  |            |  |            |  |            |
| Päivässä - Per day   | 600   |            | 860  |            | 580  |            |  |            |
| <b>Kohdemaassa yhteensä - In destination country</b>                   |   |            |  |            |  |            | <b>340</b>   |            |
| <b>Kulkuväline - Means of transport</b>                                |   |            |  |            |  |            |  |            |
| Henkilöauto - Passenger car  | 461 000   | 65         | 25 000   | 10         |  |            |  |            |
| Lentokone - Airplane   | 83 000  | 12         | 171 000  | 67         |  |            |  |            |
| Muu - Other  | 159 000   | 23         | 58 000   | 23         | 34 000   | 100        |  |            |
| <b>Majoitusmuoto - Accommodation</b>                                   |   |            |  |            |  |            |  |            |
| Hotelli tai matkustajakoti<br><i>Hotels and similar establishments</i> | 492 000   | 70         | 207 000  | 82         |  |            |  |            |
| Muu maksullinen - Other paid accommodation                             | 57 000  | 8          | 28 000   | 11         | 34 000   | 100        |  |            |
| Maksuton majoitus - Free accommodation                                 | 154 000   | 22         | 19 000   | 7          |  |            |  |            |

## 9. Lähialuematkailu heinä-syyskuussa 1998 <sup>(7)</sup>

*Trips to the neighbouring countries in July-September 1998 <sup>(7)</sup>*

|  | Vapaa-<br>ajanmatkat     |            | Työ- ja<br>kokousmatkat                        |            | Yhteensä         |            |
|--|--------------------------|------------|--|------------|------------------|------------|
|  | <i>Leisure<br/>trips</i> | %          | <i>Business and<br/>professional<br/>trips</i> | %          | <i>Total</i>     | %          |
| <b>Matkat yhteensä - Trips, total</b>  | <b>938 000</b>           | <b>100</b> | <b>205 000</b>                                 | <b>100</b> | <b>1 143 000</b> | <b>100</b> |
| Yöpyminen kohdemaassa<br><i>Overnight in destination country</i>   | 288 000                  | 31         | 162 000  | 79         | 450 000          | 40         |
| Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>   | 461 000                  | 49         | 22 000   | 11         | 483 000          | 42         |
| Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>  | 192 000                  | 20         | 9 000  | 4          | 201 000          | 17         |
| Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla)<br><i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>                    | 269 000                  | 29         | 13 000   | 7          | 282 000          | 25         |
| Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits abroad, total</i>  | 749 000                  | 80         | 184 000  | 90         | 933 000          | 82         |
| Risteilyt Ruotsiin ja Viroon ilman maissakäyntiä<br><i>Cruises to Sweden and Estonia without landing ashore</i>        | 39 000                   | 4          | 6 000  | 3          | 45 000           | 4          |
| Risteilyt ilman kohdemaata / kohdemaata tuntematon<br><i>Cruises without destination country / destination unknown</i> | 150 000                  | 16         | 15 000   | 7          | 165 000          | 14         |
| <b>Ruotsiin - To Sweden</b>  | <b>266 000</b>           | <b>28</b>  | <b>114 000</b>                                 | <b>56</b>  | <b>380 000</b>   | <b>33</b>  |
| Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>   | 102 000                  | 11         | 93 000   | 45         | 195 000          | 17         |
| Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>   | 145 000                  | 15         | 17 000   | 9          | 162 000          | 14         |
| Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>  | 48 000                   | 5          | 4 000  | 2          | 52 000           | 4          |
| Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla)<br><i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>                    | 97 000                   | 10         | 13 000   | 7          | 110 000          | 10         |
| Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>   | 247 000                  | 26         | 110 000  | 54         | 357 000          | 31         |
| Risteilyt Ruotsiin ilman maissakäyntiä<br><i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>                              | 19 000                   | 2          | 4 000  | 2          | 23 000           | 2          |
| <b>Viroon - To Estonia</b>   | <b>401 000</b>           | <b>43</b>  | <b>44 000</b>                                  | <b>22</b>  | <b>445 000</b>   | <b>39</b>  |
| Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>  | 121 000                  | 13         | 39 000   | 19         | 160 000          | 14         |
| Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>   | 260 000                  | 28         | 3 000  | 2          | 263 000          | 23         |
| Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>  | 95 000                   | 10         | 3 000  | 2          | 98 000           | 9          |
| Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla)<br><i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>                    | 165 000                  | 18         | 0  | 0          | 165 000          | 14         |
| Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>   | 381 000                  | 41         | 42 000   | 21         | 423 000          | 37         |
| Risteilyt Viroon ilman maissakäyntiä <sup>(8)</sup><br><i>Cruises to Estonia without landing ashore <sup>(8)</sup></i> | 20 000                   | 2          | 2 000  | 1          | 22 000           | 2          |
| <b>Venäjälle - To Russia</b>   | <b>93 000</b>            | <b>10</b>  | <b>17 000</b>                                  | <b>8</b>   | <b>110 000</b>   | <b>10</b>  |
| Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>   | 39 000                   | 4          | 15 000   | 7          | 54 000           | 5          |
| Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>   | 47 000                   | 5          | 2 000  | 1          | 49 000           | 4          |
| Risteilyt (yöpyminen laivalla)<br><i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>                               | 7 000                    | 1          | 0  | 0          | 7 000            | 1          |
| <b>Norjaan - To Norway</b>   | <b>24 000</b>            | <b>3</b>   | <b>9 000</b>                                   | <b>4</b>   | <b>33 000</b>    | <b>3</b>   |
| <b>Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania</b>   | <b>4 000</b>             | <b>0</b>   | <b>6 000</b>                                   | <b>3</b>   | <b>10 000</b>    | <b>1</b>   |

<sup>(7)</sup> Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 2, 6-8. - *Trips are included in tables 1, 2, 6-8.*

<sup>(8)</sup> Ei sisällä sellaisia 20 tunnin risteilyjä, joiden aikana laiva kiinnittyy lyhyeksi ajaksi satamaan, mutta matkustajat eivät käy maissa.

*Not included cruises of 20 hours during which the ship is ashore for a short time but the passengers are not landing.*

SVT Suomen virallinen tilasto  
Finlands officiella statistik  
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 1998:18  
Transport och turism  
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen  
(09) 1734 3556  
Ritva Marin  
(09) 1734 2552

### Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1996, SVT Liikenne ja matkailu 1996:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel- muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain